



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA



FACULTAT DE BELLES  
ARTS DE SANT CARLES

# UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

## Facultad de Bellas Artes

Aquella preciosa isla. Creación de una serie de obra  
artística pictórica sobre la experiencia propia de vivir en  
Taiwán

Trabajo Fin de Grado

Grado en Bellas Artes

AUTOR/A: Cuenca Carceles, Desire

Tutor/a: Gayet Valls, Javier

CURSO ACADÉMICO: 2023/2024

## **RESUMEN**

Este Trabajo Final de Grado presenta el proceso de creación de una serie artística de carácter gráfico y pictórico enfocada en la experiencia propia de intercambio académico en Taiwán. Las fotografías tomadas durante la estancia en las distintas ciudades del país, así como las vivencias acumuladas han sido el marco referencial y el origen del discurso de las obras realizadas.

La serie y este trabajo se enfocan en el estudio del grabado de sellos y de la pintura tradicional china por medio de las técnicas asociadas a esta: el tallado de piedras y la tinta china junto a los pigmentos tradicionales. Así mismo, el conjunto de obras emplea el formato de libro de artista como soporte. Cada sello o pintura queda complementada por una serie de caligrafías en chino mandarín que la completan.

## **PALABRAS CLAVE**

pintura china; Taiwan; caligrafía; libro de artista; serigrafía; sellos



## **RESUM**

Este Treball Final de Grau presenta el procés de creació d'una sèrie artística de caràcter gràfic i pictòric enfocada en l'experiència pròpia d'intercanvi acadèmic a Taiwan. Les fotografies preses durant l'estada en les diferents ciutats del país, així com les vivències acumulades han sigut el marc referencial i l'origen del discurs de les obres realitzades. La sèrie i este treball s'enfoquen en l'estudi del gravat de segells i de la pintura tradicional xinesa per mitjà de les tècniques associades a esta: el tallat de pedres i la tinta xinesa al costat dels pigments tradicionals. Així mateix, el conjunt d'obres empra el format de llibre d'artista com a suport. Cada segell o pintura queda complementada per una sèrie de cal·ligrafies en xinès mandarí que la completen.

## **PARAULES CLAU**

pintura xinesa; Taiwan; cal·ligrafia; llibre d'artista; serigrafia; segells

## **ABSTRACT**

This Final Degree Project presents the process of creating a graphic and pictorial artistic series focused on the personal experience of academic exchange in Taiwan. The photographs taken during the stay in the different cities of the country, as well as the accumulated experiences, have been the referential framework and the origin of the discourse of the work carried out.

The series and this work focus on the study of seal carving and traditional Chinese painting through the techniques associated with it: stone carving and Chinese ink along with traditional pigments. Likewise, the set of works uses the artist's book format as support. Each seal or painting is complemented by a series of calligraphies in Mandarin Chinese that complete it.

## **KEYWORDS**

chinese painting; Taiwan; calligraphy; artist book; serigraphy; seals

# AGRADECIMIENTOS

A mi tutor Javi, cuya orientación y apoyo constante fueron fundamentales para el desarrollo de este proyecto.

A mi familia, por su apoyo incondicional, comprensión y sacrificio a lo largo de este camino académico. Han sido fundamentales para alcanzar esta meta.

A Azu, quien ha estado presente en cada etapa de este proceso. Gracias por creer en mí, por ser mi sostén emocional y por celebrar cada pequeño logro conmigo.

A la National Taiwan University of Arts 國立臺灣藝術大學 por acogerme desde el principio como una alumna más y enseñar las maravillas del arte tradicional chino. 感謝國立台灣藝術大學，歡迎我身為學生、教我中國傳統藝術的美好。

A Shen, 感谢你帮助我翻译和支持。

A Paul, bedankt voor de goede tijden en je positiviteit om de moeilijke tijden het hoofd te bieden.

A todos ustedes por leer este trabajo, por ser partícipes de un capítulo de mi vida.

# ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>1</b>
1.1. JUSTIFICACIÓN Y MOTIVACIÓN.....	1
1.2. OBJETIVOS.....	2
.....	3
1.3. METODOLOGÍA.....	3
<b>2. CONTEXTO HISTÓRICO.....</b>	<b>4</b>
2.1. LA ANTIGUA CHINA.....	5
2.1.1. Antigua China preimperial.....	6
2.1.2. Antigua China imperial.....	8
2.2. LAS GUERRAS DEL OPIO.....	13
2.3. LA REVOLUCIÓN CULTURAL CHINA.....	15
2.4. ACTUALIDAD.....	17
2.5. REGIONES ADMINISTRATIVAS DE CHINA CONTINENTAL: HONG KONG Y MACAO.....	18
2.6. REPÚBLICA DE CHINA: TAIWÁN.....	20
<b>3. CONTEXTO ARTÍSTICO.....</b>	<b>21</b>
3.1. PINTURA CHINA.....	22
3.1.1. El arte en las dinastías.....	22
3.1.2. El arte tras la caída de las dinastías hasta la contemporaneidad.....	24
3.2.3. Pintura religiosa y la vinculación con los sentimientos..	26
3.2.4. Apreciación y reinterpretación del arte chino a través de otras culturas.....	29

3.2. CALIGRAFÍA.....	30
3.2.1. Origen.....	30
3.2.2.2. Escritura oficial 隶书 (Lishu).....	36
3.2.2.3. Escritura regular 楷书 (Kaishu).....	36
3.2.2.4. Escritura corrida 行书 (Xingshu).....	37
3.3. SELLOS.....	38
<b>4. PRINCIPALES MATERIALES EN LA PINTURA CALIGRAFÍA Y GRABADO DE SELLOS.....</b>	<b>42</b>
4.1. LOS CUATRO TESOROS.....	42
4.1.1. El papel.....	42
4.1.2. El pincel.....	44
4.1.3. La tinta.....	45
4.1.4. La piedra de tinta.....	46
4.2. MATERIALES PARA GRABADOS DE SELLOS.....	47
4.2.1. Piedras y cuchillos.....	47
4.2.2. Papel y tintas.....	48
<b>5. REFERENTES.....</b>	<b>50</b>
5.1. QI BAISHI (齐白石).....	50
5.2. XU BEIHONG (徐悲鸿).....	51
5.3. ZHANG DAQIAN (张大千).....	52
5.4. HUANG MIAOZI (黄苗子).....	53
5.5. HUANG YONGYU (黄永玉).....	54
<b>6. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA.....</b>	<b>56</b>
6.1. Bocetos y proceso de trabajo.....	56
6.2. Resultado de las obras.....	61
<b>7. CONCLUSIONES.....</b>	<b>73</b>
<b>8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>74</b>
<b>9. ANEXO I.....</b>	<b>81</b>

# 1. INTRODUCCIÓN

El presente Trabajo de Fin de Grado realizado por Desire Cuenca Cárceles y tutorizado por el Dr. Javier Gayet durante el curso 2023-2024, pretende plantear, crear y analizar una serie de piezas artísticas que combinan técnicas tradicionales chinas junto a experiencias personales vividas en Taiwán, presentando así una perspectiva europea sobre el arte chino.

Nuestro proyecto artístico está fundamentado en un marco teórico que recorre brevemente la historia de China desde el foco histórico y artístico, así como aspectos relevantes sobre la historia y técnica de la pintura china, la caligrafía y el tallado de sellos.

En esta memoria se documenta no sólo la evolución histórica, sino también el proceso creativo detrás de la concepción y realización de las obras. Se busca reflejar la síntesis de los conocimientos obtenidos a lo largo de la formación académica con las vivencias y el enriquecimiento cultural experimentado durante mi estancia en el departamento de artes tradicionales de la Universidad Nacional de Taiwán.

## 1.1. JUSTIFICACIÓN Y MOTIVACIÓN

La integración de técnicas tradicionales chinas en una serie artística contemporánea realizada en Europa permite un diálogo intercultural enriquecedor y poco habitual, este enfoque ofrece una oportunidad para estudiar y documentar prácticas artísticas que pueden no ser ampliamente conocidas o comprendidas en el dicho contexto europeo.

Pretendemos ser fieles a las técnicas y motivos del arte chino, por ello este trabajo contribuye a la preservación y difusión de un

patrimonio cultural, asegurando que estas prácticas continúen siendo apreciadas y valoradas. El proyecto busca innovar dentro de la práctica artística contemporánea al incorporar métodos y técnicas tradicionales, explorando nuevas formas de expresión y comunicación visual.

La experiencia de intercambio en Taiwán proporciona una perspectiva única y personal que nutre la práctica artística, fomentando un crecimiento profesional significativo. El proyecto permite aplicar y experimentar con las técnicas aprendidas, ampliando el repertorio técnico y conceptual.

Por último, y de manera más personal, las vivencias y experiencias personales acumuladas durante el intercambio académico en Taiwán seguro que proporcionan una fuente de inspiración y un marco referencial importante para el desarrollo de la serie artística. La fascinación personal por el arte y la cultura china motiva la exploración y el estudio de sus técnicas artísticas, buscando comprender y experimentar su riqueza y profundidad.

## 1.2. OBJETIVOS

Para llevar a cabo nuestro trabajo nos hemos planteado el siguiente **objetivo general**: analizar y representar el arte tradicional chino a través de una serie artística gráfica y pictórica, partiendo de la experiencia de un intercambio académico en Taiwán, y explorando la interpretación y apreciación de este arte bajo la perspectiva aportada por dicha vivencia.

Complementado este objetivo general también disponemos de los siguientes **objetivos específicos**, que son:

- Investigar y documentar las técnicas tradicionales chinas utilizadas, profundizando en el estudio del grabado de sellos, la

pintura tradicional china, el tallado de piedras y la caligrafía, además de implementar el libro de artista como soporte.

- Explorar la integración de experiencias personales y referencias culturales en la creación artística, desarrollando un discurso artístico que refleje la experiencia propia y el intercambio cultural.
- Comparar la percepción y apreciación del arte tradicional chino entre culturas, para así poder examinar cómo el arte tradicional chino es interpretado y valorado desde una perspectiva europea.
- Reflejar el impacto del intercambio académico en la producción artística, evaluando cómo la experiencia de intercambio académico en Taiwán ha influido en la percepción y creación artística personal.

### **1.3. METODOLOGÍA**

La metodología empleada en la realización de este Trabajo de Fin de Grado fue cuidadosamente planificada durante un período de dos años. En una primera fase, se definió la idea de crear una obra de carácter pictórico-gráfico asiático y específicamente, arte chino, lo que llevó a la decisión de participar en un intercambio académico en una región donde se hablara chino mandarín y se promoviera la cultura tradicional china. Durante esta estancia, se matriculó en el departamento de arte tradicional chino y se visitaron museos, galerías y exposiciones especializadas en arte chino para observar y documentar obras, capturando escenas cotidianas a través de fotografías.



Para garantizar la autenticidad de las técnicas utilizadas, también participó activamente en la práctica de estas técnicas bajo la supervisión de profesores.

Se tendrán en consideración las limitaciones del estudio por posibles sesgos culturales o dificultades en la traducción de conceptos. Así mismo la reflexión ética de trabajar con otra cultura diferente. Por este motivo se tendrá en cuenta el pensamiento de compañeros y allegados de nacionalidad china que puedan aportar una visión más clara de los conceptos.

Una vez de vuelta en España, se procedió a recopilar el material obtenido y se inició un estudio exhaustivo de libros, textos académicos, sitios web y artículos relacionados con la historia y evolución del arte chino, así como su contexto cultural y simbólico. Comenzando a realizar la obra física en las últimas etapas de nuestro estudio para materializar, por medio de nuestra investigación artística, la obra física que cierre el círculo teórico.

## **2. CONTEXTO HISTÓRICO**

Para poder establecer un marco que nos permita entender los orígenes culturales y las claves sociales que actuarán como contexto para entender nuestro trabajo, primeramente haremos un breve recorrido por la historia de China sin incidir en su arte, ya que lo abordaremos en el siguiente capítulo.

Cabe destacar que investigar los inicios de la civilización china no es tarea sencilla en ninguno de sus enfoques. Sabemos que disciplinas como la arqueología han sido fundamentales para comprender los tiempos más antiguos de China, proporcionando conocimientos a través de excavaciones junto con el análisis de artefactos variados

(desde cerámicas y huesos con inscripciones oraculares, hasta jades y bronces decorados).<sup>1</sup>

Los avances clave en arqueología surgieron en los años cincuenta del siglo pasado, impulsados por extensas excavaciones para la reforma agraria maoísta. Estos esfuerzos revelaron una vasta cantidad de datos sobre las primeras fases del desarrollo civilizador chino, permitiendo completar muchas lagunas dentro de la historia de esta inmensa y longeva civilización.<sup>2</sup>

## 2.1. LA ANTIGUA CHINA

Los primeros documentos escritos relacionados con la cultura china se ubican en el año 3.500 a.C. Sin embargo, se estima que alrededor del año 5.000 a.C. Esta civilización ya había surgido en el continente asiático siendo este su territorio de origen.

Bajo el punto de vista de la historiografía europea, China establece lazos con occidente desde la Ruta de la Seda, donde es conocida por primera vez. En este sentido, dice Gabriel Terol en el libro de Sinología Hispánica:

“Las referencias más antiguas conocidas por la población hispánica de China, se encuentran en las fuentes clásicas de los poetas latinos, en ella se referían a China como el país de los seres. Se desconocía su situación global, pero se asociaba al principal producto que comerciaban, la seda. Más tarde el geógrafo romano Pomponio Mela, fué quien sitúa al país de los seres entre los escitas y los indios, en Oriente central.”<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> GAYUBAS, Augusto, “Antigua China - Historia, cultura, economía, sociedad y más”, 2023, disponible en: <<https://concepto.de/antigua-china/>> [Fecha de consulta: 16 de enero de 2024].

<sup>2</sup> LOPEZ, Julio, *China pre imperial Neolítico y edad de bronce*, Mérida, AVECH-ULA, 2024, pág. 15.

<sup>3</sup> VV. AA., “The First Contact between the West and China: Sinology’s Origin”, en *Sinología Hispánica, China Studies Review*, 7, 2, 2018, pág. 95.

Más tarde en el tiempo, durante la Edad Media y a principios del Renacimiento, el primer conocimiento que tuvieron los europeos de China fueron los relatos de Marco Polo, que llegó en 1266 a la corte Mongola de Pekín, ciudad a la que Marco Polo llamaría Cambaluc en sus relatos.<sup>4</sup>

### 2.1.1. Antigua China preimperial

La Antigua China se organiza históricamente en dos etapas: una etapa pre imperial y otra etapa imperial.<sup>5</sup>

Comenzaremos analizando de manera escueta el extenso periodo de la China pre imperial. Este consistió en una sucesión de tres dinastías: Xia 夏朝 (2.100-1.600 a. C.), Shang 商朝 (1.600-1.046 a. C.) y Zhou 周朝 (1.046-256 a. C.), desarrollándose esta última en dos etapas, Zhou Occidental (1046-771 a. C.) y Zhou oriental (771-256 a. C.).

Hay que tener en cuenta que el origen de la civilización china no se puede relacionar por antigüedad a las civilizaciones mesopotámicas y egipcias. Esto es debido principalmente a la confusión entre civilización china y estado chino.<sup>6</sup> Sin embargo, como nos menciona Julio Lopez: “los estudiosos occidentales, en general, son más conservadores y cautelosos al respecto” ya que dudan en que el estado chino no se desarrolló hasta la dinastía Shang. Algunos de estos investigadores se basan en los registros arqueológicos que muestran una expansión territorial y control político.<sup>7</sup>

---

<sup>4</sup> VV. AA., “The First Contact between the West and China: Sinology’s Origin”, en Sinología Hispánica, China Studies Review, 7, 2, 2018, pág. 97.

<sup>5</sup> *Ídem*.

<sup>6</sup> Entendiendo la civilización en un marco cultural artístico y arquitectónico y estado como forma de organización política.

<sup>7</sup> LÓPEZ, Julio, *op. cit.*, págs. 24-25.

Este solo es uno de los muchos ejemplos que evidencian lo difícil que es aclarar con exactitud el origen de China ya que investigadores de diferentes países difieren a la hora de determinar el origen exacto.

Pese a todo tenemos algunas aristas más certeras desde las cuales construir este breve recorrido por la antigua China preimperial. Es durante la dinastía Zhou cuando emerge un interés por el desarrollo de la cultura china clásica, como el inicio de la construcción de la Gran Muralla China, además surgirán figuras tan importantes para la historia universal china como el pensador Confucio.<sup>8</sup>

Esta misma dinastía Zhou, que concluirá la denominada época preimperial, queda a su vez dividida en dos periodos fundamentales: el periodo de Primavera y Otoño (771-476 a.C.) y el periodo de los Reinos Combatientes (476-221 a.C.). En la primera etapa, caracterizada por una serie de conflictos debido a la lenta consolidación de la nobleza, se produjo un incremento en los niveles de alfabetización que estimuló la libertad de pensamiento y el progreso tecnológico. (Vea Imagen 1 e Imágen 2 para la apreciación de expansión de territorio durante las dinastías). Los conflictos bélicos culminaron en el establecimiento de la primera dinastía imperial<sup>9</sup>, periodo de florecimiento cultural cuyo estudio empieza a ser útil en el desarrollo de nuestro trabajo y que seguiremos recorriendo brevemente a continuación.

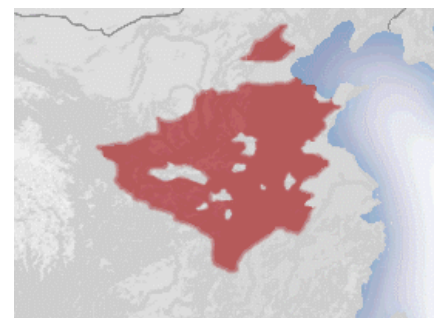
---

<sup>8</sup> ANÓNIMO, “Quién fue Confucio”, s.f., disponible en: <<https://www.confucioust.cl/conociendo-china/quien-fue-confucio/>>, [Fecha de consulta: 9 de febrero de 2024].

<sup>9</sup> VV. AA., “Primaveras y otoños”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Primaveras\\_y\\_otoños](https://es.wikipedia.org/wiki/Primaveras_y_otoños)>, [Fecha de consulta: 9 de febrero de 2024].



**Imagen 1:** Territorio durante la dinastía Xia.



**Imagen 2:** Territorio durante la dinastía Zhou.

### 2.1.2. Antigua China imperial

Dado lo amplia que se nos presenta la historia en torno a la creación y consolidación de China, daremos ahora unas breves pinceladas sobre los avances de las épocas que consideremos fructíferas para el desarrollo de China y su arte, además de los desafíos que enfrentaron, lo que eventualmente les condujo a la caída y sucesión de la siguiente etapa dinástica.

La primera dinastía imperial que gobernó China desde el año 221 a.C. hasta el 206 a.C., fue la dinastía Qin 秦朝, en este momento histórico se introdujeron importantes avances burocráticos y políticos. (Vea Imagen 3 para la apreciación de expansión de territorio.) Entre ellos se encuentran la estandarización del idioma y la escritura, así como de las unidades de peso y medida, la religión y las leyes. El reinado de la dinastía Qin se caracterizó por una organización social reglamentada y bien estructurada.<sup>10</sup>

<sup>10</sup> VV. AA., "El imperio Qin: las luces y sombras del primer emperador chino.", vídeo, disponible en: <https://www.rtve.es/television/20240120/imperio-qin-primer-emperador-chino/15918286.shtml>, [Fecha de consulta: 15 de marzo de 2024].

La dinastía Han 漢朝 fue la segunda dinastía imperial china, que se extendió desde el año 206 a.C. hasta el 220 d.C. Este período, conocido como la edad dorada en la historia china, dejó un legado cultural importante para la sociedad china actual. Incluso esta dinastía dió nombre al grupo étnico mayoritario de China, la etnia han. Durante el gobierno de los Han, China se consolidó como un estado confuciano y experimentó un florecimiento interno en varios aspectos: la agricultura, la artesanía y el comercio prosperaron, la población superó los 50 millones y se perfeccionó la burocracia estatal. Esta dinastía se divide en dos periodos: la Han Occidental hasta el año 9 d.C., y la Han Oriental, desde el año 25 hasta el 220.<sup>11</sup>

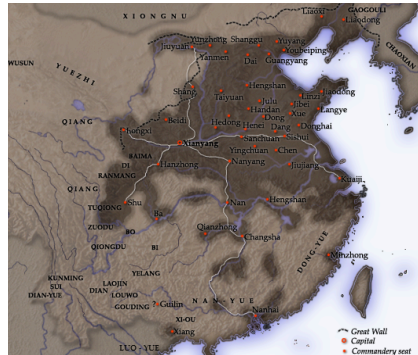
Debido al florecimiento de la artesanía y el comercio interior y exterior se desarrolló la llamada 'ruta de la seda': personas con caravanas que atravesaban el desierto llevando materiales a las costas del Mediterráneo y a Europa. (Vea Imagen 4 para la apreciación de la extensión de las rutas comerciales). Este proceso estimuló el intercambio de bienes y de cultura con los extranjeros. En este sentido nos menciona Laurence Binyon:

“We must conceive of China, then, in the eighth century, not as an exclusive, self-enclosed, empire but as a center of the highest civilization then known in the world, embracing new ideas with fervor, attracting and welcoming foreigners and people of various faiths.”<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> VV. AA., “Dinastía Han”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa\\_Han](https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa_Han)> [Fecha de consulta: 11 de febrero de 2024].

<sup>12</sup> VV. AA., *Chinese Art*, Londres, Butler & Tanner Ltd., 1935, pág. 12.



**Imagen 3:** Territorio durante la dinastía Qin.



**Imagen 4:** Mapa de la Ruta de la Seda

Después de la dinastía Han, el panorama chino se diversifica con una serie de dinastías que, aunque no destacaron tanto en el ámbito artístico, dejaron su huella en la historia. El Período de los Tres Reinos (220-280) vio el surgimiento de las dinastías Wei, Shu y Wu, cada una con su propio legado. Luego, durante las dinastías Jin (265-420), tanto la Jin Occidental como la Jin Oriental contribuyeron a la narrativa histórica. Más adelante, las dinastías del Norte y del Sur (420-589) marcaron una época de divisiones y cambios. Finalmente, la Dinastía Sui (581-618) preparó el terreno para la grandiosa Dinastía Tang. Aunque estas dinastías no ocupan un lugar central en el arte, su presencia es fundamental para comprender la evolución del imperio chino.<sup>13</sup>

Durante el período de la dinastía Tang 唐朝 (618-907), China experimentó una edad dorada marcada por una gran prosperidad cultural. No solo prosperidad económica sino también artística y social, como nos dice el Metropolitan Museum:

<sup>13</sup> VV. AA., “Dinastías Chinas: Lista Cronológica y Resumen”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa\\_Han](https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa_Han)>, [Fecha de consulta: 17 de abril de 2024].

“China emerged as one of the greatest empires in the medieval world. Merchants, clerics, and envoys from India, Persia, Arabia, Syria, Korea, and Japan thronged the streets of Chang’an, the capital, and foreign tongues were a common part of daily life.”<sup>14</sup>



**Imagen 5:** Mercaderes extranjeros llegando a Chang'an, la capital.

La dinastía Song 宋朝 (960-1279) gobernó el país durante una de sus épocas culturales más brillantes. Se divide comúnmente en los períodos Song del Norte (Bei) y Song del Sur (Nan), y tras el año 1127 esta dinastía gobernó únicamente el sur de China. El comercio se desarrolló debido a que se organizaron gremios comerciales, junto con el uso de moneda de papel propició un crecimiento de la población hasta conseguir poblaciones de más de 1.000.000 de habitantes. La administración desarrolló una política de bienestar integral que hizo de este uno de los períodos más humanitarios de la historia china.<sup>15</sup>

Tras la sucesión constante de todas estas dinastías que hemos repasado, en Europa, surgía el Renacimiento y Gutenberg desarrollaba

---

<sup>14</sup> VV. AA., “Tang Dynasty (618–907)”, 2001, disponible en: <[https://www.metmuseum.org/toah/hd/tang/hd\\_tang.htm](https://www.metmuseum.org/toah/hd/tang/hd_tang.htm)>, [Fecha de consulta: 19 de abril de 2024].

<sup>15</sup> Varios autores, “Song Dynasty”, 2024, disponible en: <<https://www.britannica.com/topic/Song-dynasty>>, [Fecha de consulta: 25 de abril de 2024].



su imprenta de tipos móviles. En este mismo momento, durante el siglo XV, China se proyectaba hacia el mundo conocido bajo la dinastía Ming (1368-1644). Este período marcó una era dorada de refinamiento tecnológico y una rica diversidad cultural en el imperio chino.<sup>16</sup>

En 1644 surge la dinastía Qing 清朝, procedente de un estado menor en el noroeste, que se apoderó de los territorios de otros pequeños estados en sus fronteras sur y oeste, esta dinastía destaca por su dura política dirigida al mantenimiento y consolidación de su poder. Qin Shihuang, el primer emperador de la dinastía, estandarizó la escritura, amplió la red de carreteras y canales y cambió la moneda junto a los sistemas de medidas chinos. A Qin Shihuang también se le confiere la unión de varios muros defensivos en la frontera norte de la Gran Muralla China. Su imperio estaba dividido en comandancias y prefecturas administradas por funcionarios civiles y militares que a su vez obedecían a una burocracia central. Esta estructura administrativa fue usada como modelo de gobierno hasta su colapso en 1911, con el declive de la misma dinastía.<sup>17</sup> (Vea Imagen 6 e Imagen 7 para la comparación de banderas).

---

<sup>16</sup> VV. AA., "Cuando China era la única superpotencia mundial", vídeo, disponible en: <<https://www.rtve.es/noticias/20140916/cuando-china-era-unica-superpotencia-mundial/1012400.shtml>>, [Fecha de consulta: 17 de abril de 2024].

<sup>17</sup> VV. AA., "Qin Dynasty (221–206 B.C.)", 2000, disponible en: <[https://www.metmuseum.org/toah/hd/qind/hd\\_qind.htm](https://www.metmuseum.org/toah/hd/qind/hd_qind.htm)>, [Fecha de consulta: 17 de abril de 2024].



**Imagen 6:** Bandera durante la dinastía Qing.



**Imagen 7:** Bandera durante la República de China.(1912-1928)

## 2.2. LAS GUERRAS DEL OPIO

Bajo la dinastía Qing surge un conflicto bélico entre los imperios chino y británico. Comprendidas en dos guerras, la primera de 1839 a 1842, y una segunda de 1856 hasta 1860, donde Francia decide aliarse con el imperio británico. Respecto al motivo del estallido de estos conflictos en el libro de ‘The Opium War, Drugs, Dreams and the Making of China’ escrito por Julia Lovell se nos comenta:

“Britain's relationship with China's current overlords, the Manchu Qing Dynasty, should have been straightforward. Britain wanted tea and other desirables such as silk and porcelain; the Qing were happy to sell. The trade was thoroughly regulated.”<sup>18</sup>

Sin embargo, los británicos reaccionaron a los chinos a firmar tratados desiguales, en donde ellos abrieron varios puertos orientados al comercio exterior consiguiendo así la anexión a Hong Kong. No solo fué el imperio británico el que realizó esta dinámica de poder, ya que a estos se les uniría Portugal, dominando el territorio de Macao como colonia hasta 1999. Lin Hse Tsu, funcionario chino durante las primeras guerras del opio, envió una carta a la reina Victoria donde afirmaba:

---

<sup>18</sup> LOVELL, Julia, *The Opium War: Drugs, Dreams and the Making of China*, Londres, Picador, 2011, pág. 1.

“Pero existe una categoría de extranjeros malhechores que fabrican opio y lo traen a nuestro país para venderlo, incitando a los necios a destruirse a sí mismos, simplemente con el fin de sacar provecho [...] ahora el vicio se ha extendido por todas partes y el veneno va penetrando cada vez más profundamente [...] Por este motivo, hemos decidido castigar con penas muy severas a los mercaderes y a los fumadores de opio, con el fin de poner término definitivamente a la propagación de este vicio [...] Todo opio que se descubre en China se echa en aceite hirviendo y se destruye. En lo sucesivo, todo barco extranjero que llegue con opio a bordo será incendiado [...] Lin Hse Tsu.”<sup>19</sup>

El National Army Museum de Londres comenta que las relaciones del Imperio Británico y Chino estaban tensas. Señala que fue en parte *‘the result of cultural misunderstanding’*.<sup>20</sup>

La página oficial del gobierno de la República Popular de China asegura que antes de la Guerra del Opio, China era un país feudal independiente. Y debido a que la economía dominante era China, para cambiar la situación, los británicos contrabandeaban opio. Y esto trajo graves desastres a la nación china. En 1840, Gran Bretaña lanzó la Guerra del Opio para invadir China. Aseguran que ‘中國的獨立和領土完整開始遭到破壞’, es decir, la independencia y la integridad territorial de China comenzaron a verse socavadas, y la sociedad feudal de China comenzó a declinar hasta convertirse en una sociedad semicolonial y semifeudal.<sup>21</sup>

---

<sup>19</sup> DE LA VIÑA, M. José, “La reina prekeynesiana que drogó a toda China”, 2012, disponible en: <<https://blogs.elconfidencial.com/economia/apuntes-de-eneronomia/2012-07-05/la-reina-prekeynesiana-que-drogo-a-toda-china-436380/>>, [Fecha de consulta: 25 de abril de 2024].

<sup>20</sup> ANÓNIMO, “First China War”, s.f., disponible en: <<https://www.nam.ac.uk/explore/first-china-war-1839-1842>>, [Fecha de consulta: 27 de abril de 2024].

<sup>21</sup> ANÓNIMO, “中國政府網\_中央人民政府門戶網站, “鴉片戰爭”, 2005, disponible en: <[http://big5.www.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/test/2005-06/24/content\\_9274.htm](http://big5.www.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/test/2005-06/24/content_9274.htm)>, [Fecha de consulta: 30 de abril de 2024].



**Imagen 8:** Primeras Guerras del opio de 1839-1842. **Imagen 9:** Fumadero de opio, 1901.

Las Guerras del Opio marcaron un punto de inflexión en la historia de China, estableciendo un precedente de concesiones territoriales y comerciales a las potencias extranjeras. Este conflicto también tuvo un profundo impacto en la dinastía Qing, allanando el camino para el surgimiento de la China republicana.

### 2.3 LA REVOLUCIÓN CULTURAL CHINA

El movimiento de la revolución cultural comenzó en mayo de 1966, cuando Mao Zedong afirmó que elementos burgueses, determinados a instaurar el capitalismo, se habían infiltrado en el gobierno y en la sociedad china. Con la intención de eliminar a sus rivales en el Partido Comunista de China (PCCh), Mao promovió la lucha de clases violenta contra los revisionistas. Los jóvenes chinos respondieron formando grupos de la Guardia Roja en todo el país. El movimiento se extendió al ejército, a los trabajadores urbanos y al liderazgo del Partido Comunista.

Durante la Revolución Cultural, decenas de millones de personas fueron perseguidas, y se estiman cientos de miles de heridos y veinte millones de muertes. Siendo el detonante el llamado ‘agosto rojo’ de Beijing, periodo en el que se produjeron masacres en varios lugares.

En las violentas luchas en todo el país, millones de personas sufrieron persecuciones y abusos, incluyendo humillaciones públicas, encarcelamientos, torturas, trabajos forzados, confiscación de bienes, incluso ejecuciones.<sup>22</sup>

‘El pueblo chino se ha puesto de pie’ anunció Mao Zedong en 1949 en la plaza de Tian'anmen de Pekín ante la instauración de la República Popular China.<sup>23</sup>

Esa misma Plaza de Tiananmen en 1989 se convirtió en el epicentro de grandes protestas que fueron brutalmente reprimidas por los gobernantes comunistas. Estas protestas ocurrieron debido a que el Partido Comunista comenzó a permitir algunas empresas privadas y la inversión extranjera, con el fin de impulsar la economía y mejorar los niveles de vida de sus ciudadanos. Sin embargo, esta medida obtuvo un efecto contrario, incentivando la corrupción.<sup>24</sup> Debido a la brutal respuesta del gobierno contra la protesta, este tema sigue siendo extremadamente sensible en China por lo que no se suele mencionar y muchas personas lo desconocen, o no lo recuerdan. (Vea Imagen 10 e Imagen 11).

---

<sup>22</sup> VV. AA., “Revolución Cultural”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Revoluci%C3%B3n\\_Cultural](https://es.wikipedia.org/wiki/Revoluci%C3%B3n_Cultural)>, [Fecha de consulta: 4 de mayo de 2024].

<sup>23</sup> VV. AA., “Revolución Cultural”, 2023, disponible en: <<https://pcr.org.ar/nota/la-revolucion-china-8/>>, [Fecha de consulta: 7 de mayo de 2024].

<sup>24</sup> VV. AA., “Tiananmen Square: What happened in the protests of 1989?”, 2021, disponible en: <<https://www.bbc.com/news/world-asia-48445934>>, [Fecha de consulta: 9 de mayo de 2024].



**Imagen 10:** Mao Zedong en la Plaza Tiananmen en 1949.



**Imagen 11:** Revueltas en la Plaza Tiananmen, 1989.

Como nos dice Yu Hua, en el libro de China en diez palabras:

“Veinte años después, la realidad nos muestra un hecho inquietante: los jóvenes chinos de hoy en día apenas saben nada de las protestas de Tian'anmen de 1989, y a los que saben algo simplemente les suena que se manifestó mucha gente en la calle. Veinte años pueden pasar volando, pero estoy convencido de que la memoria histórica no puede quedarse atrás tan a la ligera.”<sup>25</sup>

Asimismo asegura que la China actual es completamente diferente a lo que fue durante la revolución.

## 2.4. ACTUALIDAD

En 1793 Napoleón dijo a lord McCartney: "China es un dragón dormido, déjenlo dormir, porque el día que despierte hará estremecer al mundo".<sup>26</sup>

Yu Hua describe la China actual como una ley de la selva, donde los más fuertes y poderosos se aprovechan de los débiles y pobres. Los cambios en el sistema de valores y la redistribución de la riqueza han provocado una división en la sociedad, lo que ha generado tensiones

<sup>25</sup> HUA, Yu, *China en Diez Palabras*, Madrid, Alba, 2013, pág. 26.

<sup>26</sup> ANÓNIMO, “China, despertó el dragón”, 2005, disponible en: <https://www.semana.com/negocios/articulo/china-desperto-dragon/30198/> > [Fecha de consulta: 26 de mayo de 2024].

sociales. Esto ha llevado a que se pueda hablar de una China con clases sociales y lucha de clases.<sup>27</sup>

En la actualidad la República Popular China (中华人民共和国 o *Zhonghua Renmin Gongheguo*), es uno de los países con mayor extensión del mundo, ocupando un 6,5% de la superficie mundial. En China hay cincuenta y seis grupos étnicos, siendo la etnia Han la más prominente con un 92% de la población china y su idioma estándar es el Chino Mandarín. No obstante, en este país tienen seis lenguas principales, a las cuales se añadirían los dialécticos propios de los diferentes grupos étnicos. La República Popular de China se articula a través de un sistema dirigido por el Partido Comunista Chino y las religiones tradicionales chinas son el Taoísmo, Budismo y el Confucianismo.

## 2.5. REGIONES ADMINISTRATIVAS DE CHINA

### CONTINENTAL: HONG KONG Y MACAO

En el presente, el gobierno de Hong Kong se define como “an autonomous Special Administrative Region of the People 's Republic of China, except in defence and foreign affairs.”<sup>28</sup> Esto ocurre ya que, a diferencia de China, Hong Kong tiene un sistema político que incluye la separación de poderes. Este sistema está liderado por un jefe ejecutivo, quien es elegido por un Comité Electoral y luego designado por el Consejo de Estado de la República Popular China. Su economía se distingue por ser de libre mercado y centrada en el sector servicios,

---

<sup>27</sup> HUA, Yu, *op. cit.*, pág. 40.

<sup>28</sup> ANÓNIMO, “Government Structure”, 2024, disponible en: <<https://www.gov.hk/en/about/govdirectory/govstructure.htm>>, [Fecha de consulta: 27 de mayo de 2024].

además de albergar una de las bolsas de valores más grandes del mundo en términos de mercado.<sup>29</sup>

Durante el siglo XX, las convulsiones políticas en China provocaron migraciones hacia Macao, especialmente durante la Segunda Guerra Mundial, cuando la neutralidad portuguesa evitó la invasión japonesa. Tras el ascenso comunista en 1949, simpatizantes del Kuomintang se refugiaron en Macao, generando tensiones con partidarios comunistas, especialmente durante la Revolución Cultural. Finalmente, la transferencia del territorio portugués a China se realizó el 20 de diciembre de 1999.<sup>30</sup>

Por ello, Macao es junto a Hong Kong las dos regiones administrativas especiales de China.



**Imagen 12:** Celebración en Hong Kong del 25º aniversario de la unión.

---

<sup>29</sup> VV. AA., “Hong Kong”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Hong\\_Kong](https://es.wikipedia.org/wiki/Hong_Kong)>, [Fecha de consulta: 7 de junio de 2024].

<sup>30</sup> VV. AA., “Macao”, 2024, disponible en: <<https://es.wikipedia.org/wiki/Macao>>, [Fecha de consulta: 14 de junio de 2024].



## 2.6. REPÚBLICA DE CHINA: TAIWÁN

Taiwán es una isla que ha atravesado numerosas transformaciones desde el siglo XVII, en sus inicios fue una colonia holandesa que en 1662 fue cedida a la dinastía Ming, tras ellos los Qing gobernaron Taiwán hasta 1895. Durante la Guerra Sino-Japonesa, este territorio fue cedido a Japón, retornando en 1945 a la soberanía China tras la derrota del país nipón.

Desde el establecimiento de la República Popular China (RPC) en 1949, la relación evolutiva de Taiwán con China continental ha desempeñado un papel importante en la historia de la migración china, siendo uno de sus primeros destinos y albergando una gran población china fuera de la RPC en el siglo XXI. Junto a los lazos ancestrales y culturales que les vinculan, el comercio y la inmersión económica caracterizan la relación de estas dos regiones. A pesar de ello, según el artículo de Oxford en relación con la situación de China y Taiwán actual la definen como *“one of the most highly fraught international political issues in the post-Cold War era.”*<sup>31</sup>

Tras 1949, bajo la perspectiva del gobierno de China, consideraron ‘la reunificación pacífica de la patria como misión histórica’ bajo el lema: ‘Un país, dos sistemas 一国两制.’<sup>32</sup> En este sistema se

---

<sup>31</sup> TENG, Emma J., “Taiwan and Modern China”, 2024, disponible en: <https://oxfordre.com/asianhistory/display/10.1093/acrefore/9780190277727.001.0001/acrefore-9780190277727-e-155?rsk=ybnhWb&result=1>, [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

<sup>32</sup> En ella se reconocería un solo país, la República Popular China con la aceptación de la diferencia de sistemas económicos y políticos en regiones que fueron colonizadas por países extranjeros en el pasado. Incluso el capitalismo en contraposición al sistema socialista que rige el territorio nacional chino.

encuentran Hong Kong y Macao, considerándose regiones administrativas.<sup>33</sup>

Por otro lado, según el estudio del MAC de Taiwán, revelaba que en 2019 alrededor del 80% de la población taiwanesa rechaza la política mencionada anteriormente.<sup>34</sup>

La controversia entre Taiwán y China es uno de los temas más delicados en la política internacional contemporánea. La tensión se ha intensificado recientemente con maniobras militares por parte de China y una firme defensa de la democracia por parte de Taiwán. Este conflicto no solo afecta a las dos regiones involucradas sino que tiene implicaciones globales, involucrando a potencias mundiales y afectando la estabilidad en Asia-Pacífico<sup>35</sup>.

### 3. CONTEXTO ARTÍSTICO

En este apartado hablaremos sobre la evolución y el desarrollo de las artes chinas, centrándonos en la pintura tradicional, la caligrafía y los sellos. Para ello, junto con el apartado histórico, nos limitaremos a mencionar solamente aquellos periodos históricos relevantes que fomentaron significativamente el desarrollo de las artes.

---

<sup>33</sup> ANÓNIMO, “和平统一、一国两制.” 中国政府网”, 2017, disponible en: <[https://www.gov.cn/guoqing/2017-11/08/content\\_5238062.htm](https://www.gov.cn/guoqing/2017-11/08/content_5238062.htm)>, [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

<sup>34</sup> ANÓNIMO, “和平统一、一国两制.” 中国政府网”, 2017, disponible en: <[https://www.gov.cn/guoqing/2017-11/08/content\\_5238062.htm](https://www.gov.cn/guoqing/2017-11/08/content_5238062.htm)>, [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

<sup>35</sup> VV. AA., “China lleva a cabo nuevas maniobras rodeando Taiwán. ¿Por qué ahora?”, 2024, disponible en: <<https://cnnespanol.cnn.com/2024/05/23/explainer-china-maniobras-militares-estrecho-taiwan-lai-ching-te-trax/>> [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

### 3.1. PINTURA CHINA

A continuación hablaremos sobre los periodos artísticos más relevantes en la historia de la pintura china tradicional.

#### 3.1.1. El arte en las dinastías

Los primeros motivos artísticos datados en la actualidad son durante la Dinastía Zhou Oriental (770-256 a.C.), donde los artistas comenzaron a plasmar el mundo que los rodeaba. Los motivos artísticos iniciales incluían puntos ornamentales, zigzags y espirales. (Vea Imagen 13).



**Imagen 13:** Objetos de jade tallados con motivos ornamentales.

Durante el transcurso de la Dinastía Qin Oriental (266-420 d.C.), la caligrafía y la pintura adquirieron gran aprecio en la corte imperial, siendo realizadas principalmente por aristócratas y oficiales aficionados en su tiempo libre. Posteriormente, durante el período de las Cinco Dinastías y la Dinastía Song, se vivió el apogeo de la pintura tradicional china donde los pintores de la época dedicaban especial atención a los detalles y a los elementos que los rodeaban. En este tiempo se

desarrolló el género pictórico de ‘flores y pájaros’, destacando por su cuidada representación de la naturaleza.<sup>36</sup>

A lo largo de la época Han se muestra una preocupación por la representación de las caras humanas, motivos que se encontrarán en sus tumbas. Algunos de estos ejemplos fueron pintados de forma caricaturesca.<sup>37</sup>

En el marco de la dinastía Tang, las pinturas se componían con un texto, poema o comentario y a partir de la dinastía Song se puede apreciar el origen de la coherencia formal entre caligrafía y pintura. Por este motivo, cuando la obra es realizada por un solo artista, la caligrafía y pintura que contiene va a ser de un mismo estilo y se aprecia de forma natural e integrada. Sin embargo, se puede observar que en pinturas comentadas por calígrafos, este intentará copiar el trazo del pintor, pero no será exacto.<sup>38</sup>

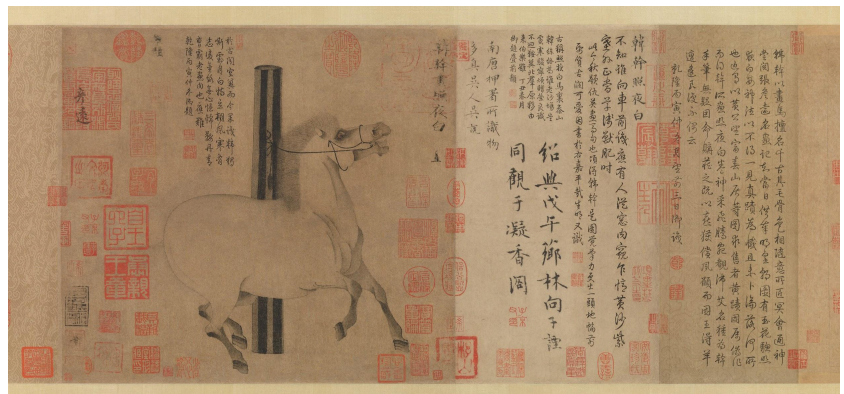


Imagen 14: Han Gan, *Night-Shining White*, 750 a.C.

<sup>36</sup> VV. AA., *El arte chino contemporáneo*, Donostia, Nerea, 2011, págs.75-76.

<sup>37</sup> TREGEAR, Mary., *Chinese art*. London, New York, Thames & Hudson, 1987, pág. 54.

<sup>38</sup> OCAMPO, Estela., *El infinito en una hoja de papel*. Barcelona: Icaria, 1989, pág. 73.

A lo largo de la dinastía Qing se desarrollaron tres grupos de artistas que trabajaron diferentes estilos. Los tradicionalistas pretendían revitalizar la pintura de artistas de dinastías pasadas, otro grupo eran los individualistas los cuales realizaban un arte más personal pretendiendo mostrar sus sentimientos ante la política y el tercer grupo fueron los funcionarios y profesionales de la corte que servían a la dinastía.<sup>39</sup>

### **3.1.2. El arte tras la caída de las dinastías hasta la contemporaneidad**

Durante los primeros años del gobierno del Partido comunista chino, se notará una disposición de complicidad entre el arte y la política. Este concepto quedará reflejado en las obras más expuestas y conocidas internacionalmente.<sup>40</sup> Los motivos artísticos serán en su mayoría, retratos de Mao Tse-tung, y la única excepción será realizar obras de carácter histórico o dedicadas a ensalzar el régimen.<sup>41</sup>

---

<sup>39</sup> HEARN, Maxwell K., "The Qing Dynasty (1644–1911): Painting", 2024, disponible en: <[https://www.metmuseum.org/toah/hd/qing\\_1/hd\\_qing\\_1.htm](https://www.metmuseum.org/toah/hd/qing_1/hd_qing_1.htm)>, [Fecha de consulta: 20 de junio de 2024].

<sup>40</sup> VV. AA., *El arte chino contemporáneo*, Donostia, Nerea, 2011, pág.71.

<sup>41</sup> VV. AA., *El arte chino contemporáneo*, Donostia, Nerea, 2011, pág.35.



**Imagen 15:** Poster de propaganda comunista, *Long live Chairman Mao the red sun in the hearths of the people*, 1969.

Tras 1989 el arte mostró un gran retroceso, los artistas que abrazaron la estética occidental fueron marginados. Muchos artistas fueron arrestados y encarcelados por tratar temáticas vetadas de la sociedad china de aquellos años.<sup>42</sup>

Cierto es que en la década de los 80, no había mucha población china interesada en ser artista, pero esa perspectiva cambió en los años 2000, donde el arte fue impulsado por el origen de academias de arte más modernas donde poder realizar arte con labor social y potencialmente lucrativo. Este suceso resultó en un aumento considerable en la producción de obras de arte, alimentando la expansión continua de la infraestructura artística nacional de China, así como el comercio de arte contemporáneo chino en el mercado internacional.<sup>43</sup>

<sup>42</sup> VV. AA., *El arte chino contemporáneo*, Donostia, Nerea, 2011, pág. 45.

<sup>43</sup> GLADSTON, Paul, *Contemporary chinese art; A critical history*, Londres, Reaktion books Ltd, 2014, pág. 230.

Paul Glastonbury sostiene la creencia de que desde una perspectiva occidental influenciada por los ideales de la Ilustración, la situación en China puede parecer profundamente comprometida e incluso auto orientalizante. Sin embargo, es crucial comprender que China opera dentro de un contexto cultural y político propio, completamente diferentes. A pesar de esto, persisten formas localizadas de resistencia que, de manera sutil, influyen las estructuras de autoridad dentro de China en un panorama de diversificación y cambio social más amplio.<sup>44</sup>

### 3.2.3. Pintura religiosa y la vinculación con los sentimientos

La pintura religiosa en China está comprendida en tres: Confucianismo, Taoísmo y Budismo. En el Confucianismo, ponen énfasis en su labor social y le dan valor a las ilustraciones de personas y representación de escenas históricas. El arte taoísta, se conecta con el confuciano ya que también se centra en las representaciones de escenas, pero están más centradas en los paisajes y en promover una íntima conexión con la naturaleza. Posteriormente el arte budista combinó junto al taoísmo imágenes de paisajes con una inspiración religiosa.<sup>45</sup>

La pintura china considera una relación muy estrecha entre el cuerpo y la naturaleza, Guo Xi<sup>46</sup> aseguraba que “la montaña tiene manantiales como arterias, y las hierbas y los árboles representan el cabello; el agua tiene la montaña por cara, los pabellones y los miradores son sus cejas, sus ojos.”<sup>47</sup>

La conexión de naturaleza con los humanos se mueve por el desarrollo de los sentimientos del artista, Eva Fernandez y Susana Sáenz nos comentan en su libro:

---

<sup>44</sup> GLADSTON, Paul, op. cit., pág. 283.

<sup>45</sup> VV. AA., *Chinese Art*, Londres, Butler & Tanner Ltd., 1935, pág. 1.

<sup>46</sup> Teórico y pintor chino (1020-1090 a.C.)

<sup>47</sup> VV. AA., *El arte chino contemporáneo*, Donostia, Nerea, 2011, pág. 84.

“En el mundo fenoménico todas las personas sienten las pasiones del amor, el odio, el miedo, la sorpresa, el enfado, la tristeza y el placer, y estos sentimientos varían en función de los fenómenos de la partida, el encuentro, la vida, la muerte, el desastre, la buena suerte o la catástrofe. De manera muy parecida, estos sentimientos se usan como fuente de inspiración en el arte, pero sucede que aquellos que contemplan las representaciones de estos no tienen otro sentimiento más que el del goce estético. Un rojo volcán en erupción o una fuerte tempestad destruyendo un barco son escenas terribles y pavorosas, pero cuando aparecen en una pintura se tornan dignas de ser admiradas y exhibidas.”<sup>48</sup>

La pintura de paisajes ha sido históricamente considerada la forma más elevada de las artes visuales en China, reflejando su prominencia en la jerarquía artística tradicional. En chino, el término chino para "paisaje" se compone de dos caracteres que significan "montañas y agua" "山水" (shān shuǐ). Este estilo de pintura está vinculado a la filosofía que enfatiza la armonía con el mundo natural, el Taoísmo. Los artistas chinos no suelen pintar lugares reales, sino paisajes imaginarios y generalmente idealizados. En China, las montañas se asocian con la religión porque se elevan hacia los cielos, es por este motivo que la gente cree que mirar pinturas de montañas es beneficioso para el alma. Contemplar estas imágenes se considera un acto que nutre el alma y eleva el espíritu.<sup>49</sup>

Así mismo la pintura tiene importancia en la sociedad, en el libro Chinese Art de Mary Tregear nos habla sobre la diferencia de estilos artísticos y el papel que desarrollan:

“Landscape was the major theme for serious painting, but not preferred to the exclusion of all other subjects. The love of classification quickly led the Chinese to attribute roles to selected

---

<sup>48</sup> VV. AA., El arte chino contemporáneo, Donostia, Nerea, 2011, pág.103.

<sup>49</sup> ANÓNIMO, “Chinese landscape painting”, s. f., disponible en: <https://www.khanacademy.org/humanities/art-asia/imperial-china/song-dynasty/a/chinese-landscape-painting> >, [Fecha de consulta: 3 de mayo de 2024].



subjects. Thus 'bird and flower' painting at this time is regarded as decorative, while 'bamboo and orchid' painting may well be very scholarly with calligraphic connotations.”<sup>50</sup>

La pintura a la tinta china 水墨画 *shuǐmòhuà*, es considerado el máximo representante de la pintura tradicional china el cual refleja el espíritu artístico de la nación. La tinta es el pigmento principal y con el agua se diluye para crear manchas de diferentes tonalidades creando claroscuros.<sup>51</sup> Los pintores generalmente prefieren pintar solo con tinta china negra, y en el caso de usar color, estos optarán por colores poco saturados o colores de gran cobertura, pero no se debe olvidar que el fundamento principal de la pintura china, es el trabajo de línea dibujado con tinta negra.<sup>52</sup>

Los dueños o coleccionistas de pinturas o textos caligráficos suelen añadir sus sellos personales a las piezas que adquieren.<sup>53</sup> De esta manera cuando se observa una obra con numerosos sellos, estamos ante una pieza especialmente valorada que ha pasado por varios propietarios. De hecho, un sello de un coleccionista famoso o de una persona reputada se convierte en una parte integral de la obra de arte y aumenta considerablemente su valor.<sup>54</sup>

---

<sup>50</sup> TREGGAR, M., op cit., pág. 114.

<sup>51</sup> SUN, Hongwei, “Pintura a la tinta china: historia y vocabulario”, 2013, disponible en: <<https://confuciomag.com/pintura-a-la-tinta-historia-vocabulario>> [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

<sup>52</sup> VV. AA., *Chinese Art*, Londres, Butler & Tanner Ltd., 1935, pág. 1.

<sup>53</sup> Este suceso se puede observar en la Imagen 13.

<sup>54</sup> ANÓNIMO, “¿Qué son los sellos chinos?”, s. f., disponible en: <[https://elartechino.com/que-son-los-sellos-chinos/?utm\\_content=cmp-true#google\\_vignette](https://elartechino.com/que-son-los-sellos-chinos/?utm_content=cmp-true#google_vignette)>, [Fecha de consulta: 10 de junio de 2024].

### 3.2.4. Apreciación y reinterpretación del arte chino a través de otras culturas

Adicionalmente, existen estudiosos y artistas chinos que abogan que los extranjeros nunca podrán comprender el arte chino de la misma manera que ellos lo observan:

“Perhaps your love of our forms and scenes in paint can never be as great as our own: our customs, our taste, our psychology, our whole life are very different, and it is just these elements which are the most formidable barriers to understanding.”<sup>55</sup>

Chiang Yee pone en duda estas cuestiones y la dificultad de los extranjeros para entender el arte chino debido a que los elementos que se representan en estas obras son paisajes y motivos que no se encuentran en Europa.<sup>56</sup>

Para comprenderlas obras de arte, debemos esforzarnos por adentrarnos en la mente del artista que la realizó, e intentar descubrir qué quiso transmitir con ella. Laurence Binyon cree que bajo la mirada Europea disfrutar de la parte estética y decorativa de las obras es muy fácil, pero esta acción nos deja en la parte superficial de la obra.<sup>57</sup>

Por este motivo al trabajar con obra de otras culturas se debe no solo estudiar esa cultura sino también su sociedad.

Jason Cole Mager artista residente en Taiwán el cual trabaja con obra de temática asiática comenta, “As an artist, is it patronizing for me to come in and talk about your history, and try to tell you about it?”<sup>58</sup>

---

<sup>55</sup> YEE, Chiang, *The Chinese Eye: An Interpretation of Chinese Painting*, Londres, Icaria, 1935, pág. 3.

<sup>56</sup> *Ibidem*, pág. 12.

<sup>57</sup> VV. AA., *Chinese Art*, Londres, Butler & Tanner Ltd., 1935, pág. 1.

<sup>58</sup> CHEUNG, Han, “American artist ‘bound to Taiwan’”, 2023, disponible en: <<https://www.taipeitimes.com/News/feat/archives/2023/03/03/2003795376>>, [Fecha de consulta: 8 de junio de 2024].

Se debe tener en cuenta que la apreciación y práctica de la pintura china no está limitada por la nacionalidad o la cultura de origen, pero se debe abordar con respeto, comprensión y sensibilidad hacia sus raíces históricas y técnicas.

## 3.2. CALIGRAFÍA

### 3.2.1. Origen

El origen y la evolución de la caligrafía china se remonta a más de 1.000 años a.C y su progresión refleja cambios en los contextos sociopolíticos y tecnológicos que se fueron ocasionando. Los sinogramas, también llamados caracteres chinos o hanzi fueron desarrollados entorno a la llanura del río Amarillo y fueron utilizados por naciones de Asia del Este como Corea del Sur, Japón o Mongolia. Esta escritura comprende un sistema de escritura logográfico y silábico. El sistema de escritura logográfico es un sistema de escritura que representa una palabra, lexema o morfema, comprendiéndose como una unidad con significado.<sup>59</sup>

Caligrafía en chino mandarín se dice 书法 Shufa, el carácter Shu 书 significa libro, mientras que 法 significa método, y juntos significan “la manera en que está escrito el libro”.<sup>60</sup>

---

<sup>59</sup> HANSEN, Chad, “Chinese Ideographs and Western Ideas”, 1993, disponible en: <[https://www.researchgate.net/publication/259375305\\_Chinese\\_Ideographs\\_and\\_Western\\_Ideas](https://www.researchgate.net/publication/259375305_Chinese_Ideographs_and_Western_Ideas)>, [Fecha de consulta: 20 de enero de 2024].

<sup>60</sup> VV.AA., “An introduction to Chinese Calligraphy”, video, disponible en: <[https://youtu.be/yTLQuoFy6Y0?si=Dkty0EIFn\\_IMUsPp](https://youtu.be/yTLQuoFy6Y0?si=Dkty0EIFn_IMUsPp)> [Fecha de consulta: 9 de junio de 2024].

Se han catalogado más de 56.000 caracteres en el chino mandarín, pero realmente solo una pequeña parte de ellos se usan, e incluso son pocos los nativos que son capaces de identificar más de 12.000 caracteres. Un nivel alto del conocimiento de caracteres es a partir de los 10.000 caracteres mientras que para un conocimiento medio es de 7.500 caracteres. Aunque se estima que los habitantes del medio rural en China conocen sólo unos 1.500 caracteres.<sup>61</sup>

Debido a que los caracteres chinos deben ser aprendidos y se necesita una constancia para llegar a entenderlos, escribirlos y leerlos para los europeos esta tarea es bastante complicada, como así nos cuenta Chad Hansen, profesor de la Universidad de Hong Kong:

“Chinese characters must be learned. They are not innately or intuitively readable. Written Chinese has a conventional grammar. Characters are not self-interpreting, universal, or inherently meaningful symbols. Many characters are phonetic compounds consisting of an ideographic radical. Some are rebus characters-characters borrowed from another use simply to stand for a word with the same sound. Characters do not look much like pictures and synonyms are not identical.”<sup>62</sup>

Sin embargo, aunque estos caracteres deban ser estudiados para ser reconocidos contienen una carga estética que puede ser apreciada mundialmente, y artistas han usado anteriormente como recurso artístico, como nos dice la autora Ocampo “la escritura china ha sido siempre apreciada por sus valores visuales y no es casual que los pintores gestuales contemporáneos hayan dirigido su mirada hacia ella,

---

<sup>61</sup> ANÓNIMO, “Letras chinas o caracteres «hanzi»: curiosidades de los logogramas chinos”, s. f., disponible en: <<https://confuciomag.com/letras-chinas>>, [Fecha de consulta: 8 de junio de 2024].

<sup>62</sup> HANSEN, Chad, “Chinese Ideographs and Western Ideas”, 1993, disponible en: <[https://www.researchgate.net/publication/259375305\\_Chinese\\_Ideographs\\_and\\_Western\\_Ideas](https://www.researchgate.net/publication/259375305_Chinese_Ideographs_and_Western_Ideas)>, [Fecha de consulta: 26 de mayo de 2024].

transponiendo en sus telas formas semejantes, convertidas en signos sin significado.”<sup>63</sup>

Ocampo considera que la caligrafía no ha sido percibida y apreciada de la misma manera en Europa:

“Para un artista occidental es difícil entender la importancia atribuida por los chinos al trazo, del pincel y a la tinta, puesto que en occidente, siempre han prevalecido las naciones de forma, espacio y luz y hasta tiempo es muy recientes, sobre todo en el arte contemporáneo, y especialmente en sus vertientes gestuales, no se ha considerado la pincelada como el elemento de mayor expresividad.”<sup>64</sup>

Por lo contrario los artistas del siglo XXI a través de internet pueden pertenecer a comunidades donde compartir sus obras y aprender unos de otros retroalimentando, Chen Ji-Shan 陳吉山 comenta:

“漫漫學習路，迢迢創作途。走在書法的道路上，只能謙卑而奮勉的充實再充實，努力再努力。”

“Es un largo viaje de aprendizaje y un largo viaje de creación. Al caminar por el camino de la caligrafía, sólo podemos enriquecernos y enriquecernos con humildad y diligencia, y trabajar duro una y otra vez.”<sup>65</sup>

---

<sup>63</sup> OCAMPO, Estela, *El infinito en una hoja de papel*, Barcelona, Icaria, 1989, págs. 10-11.

<sup>64</sup> *Ibidem.* pág. 27.

<sup>65</sup> CHEN, Chishan, “吉山 CHI-SHAN 陳 CHEN”, 2021, disponible en: <<https://www.artmajeur.com/chenchishan>> [Fecha de consulta: 9 de mayo de 2024].

### 3.2.2. Desarrollo de estilos caligráficos

Debido a que la historia y desarrollo de los estilos caligráficos en un tema muy extenso junto con toda la historia y cultura que envuelven a China, pretendemos dar un pequeño recorrido por los principales estilos. En 1899 en unas ruinas localizadas en Anyang, provincia de Henan, China, se descubrieron restos de inscripciones de huesos oraculares. Estos huesos datan de principios de la dinastía Shang. Las inscripciones en huesos de oráculo (甲骨卜辞 Jiǎgǔ bǔcí), también conocidas como "caracteres Yin Xu" (殷墟文字 Yīnxū wénzì) o "inscripciones en huesos de animales y caparazones de tortuga" (龟甲兽骨文 Guījiǎ shòu gǔ wén), son el sistema de escritura más antiguo descubierto en China hasta 2024. Por este motivo se consideran la fuente de los caracteres chinos más antigua y la raíz de la cultura tradicional de China. Las inscripciones en huesos de oráculo contienen aproximadamente 4.000 caracteres<sup>66</sup>, lo que refleja la composición básica del sistema de símbolos escrito.<sup>67</sup>

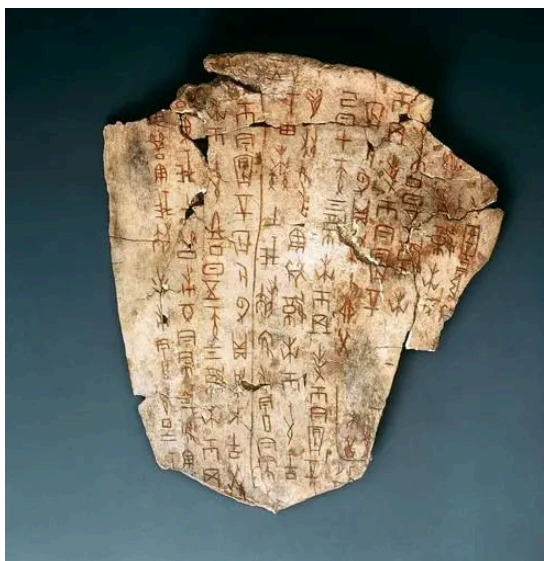
Según National geographic “Los huesos de Anyang se convertían en la primera evidencia arqueológica y escrita que probaba la existencia de una dinastía que gobernó la China central entre 1600 y 1046 a.C.”<sup>68</sup>

---

<sup>66</sup> Desde los aspectos de la composición de los glifos, el grado de simbolización, la forma de escritura y la función de uso, se puede ver que las inscripciones en huesos de oráculo son un sistema de símbolos de escritura que ha experimentado un largo período de desarrollo.

<sup>67</sup> ANÓNIMO, “甲骨文”, s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/甲骨文>>, [Fecha de consulta: 1 de mayo de 2024].

<sup>68</sup> PERMANYER, Anyer, “Las impresionantes tumbas de anyang, las raíces de la civilización china”, 2022, disponible en: <[https://historia.nationalgeographic.com.es/a/impresionantes-tumbas-anyang-raices-civilizacion-china\\_18600](https://historia.nationalgeographic.com.es/a/impresionantes-tumbas-anyang-raices-civilizacion-china_18600)>, [Fecha de consulta: 1 de mayo de 2024].



**Imagen 16:** Hueso oracular para la adivinación.

Debido a la extensión de la dinastía Xia, se habían establecido variantes de escrituras para las inscripciones fundidas en bronce<sup>69</sup>, así como para las inscripciones incisas y talladas en hueso o piedra. Y no fue hasta el uso del pincel, tinta y papel que se abrieron posibilidades a una proliferación de nuevos estilos y un mayor intento de unificación de los caracteres.<sup>70</sup>

### 3.2.2.1. Escritura de sello 篆书 (Zhuanshu)

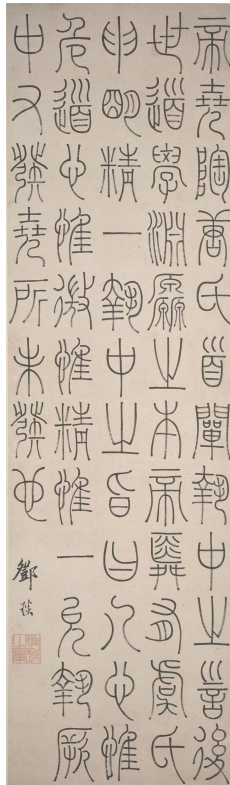
Como acabamos de mencionar, se intentaba unificar los caracteres con el paso al papel pero debido a que las dinastías tenían dimensiones tan extensas, era complicado controlar una sola forma de escritura de un carácter. Ya en la dinastía Qin con su primer emperador Qīng Shi Huang, decidió simplificar la escritura, que en aquel momento todavía era dispar y dependía de la región donde cada persona actuase aprendía variaciones de eso caracteres.

---

<sup>69</sup> Existe un estilo caligráfico que se remonta a las inscripciones encontradas en vasijas y objetos de bronce de las dinastías Yin, Shang y Zhou conocido como Jinwen (金文), también denominado inscripciones de campana.

<sup>70</sup> TREGGAR, Mary, *op. cit.*, pág. 50.

Durante la dinastía Qin la escritura de sellos tenía dos variaciones, escritura de sellos grande y pequeña. Este estilo de escritura debido a sus formas, fue popular en China hasta el final de la dinastía Han Occidental (alrededor del año 8 d.C.) y fue reemplazado gradualmente por la escritura oficial(隶书 Lishu) para su sentido práctico. Muchos calígrafos aseguran que este estilo es su favorito que siguen practicando en su tiempo libre.<sup>71</sup>



**Imagen 17:** Caligrafo Deng Shiru, perteneciente a la dinastía Qin.



**Imagen 18:** Caligrafo Deng Shiru, los caracteres de menor tamaño son la evolución actual de los caracteres.

<sup>71</sup> ANÓNIMO, “篆体”, s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/篆体/8566500>> [Fecha de consulta: 3 de mayo de 2024].



### 3.2.2.2. Escritura oficial 隶书 (Lishu)

Se dice que esta escritura fue inventada en la dinastía Qin por Cheng Miao, quien fue encerrado por diez años por ofender al emperador. Su diseño está diseñado para ser usado de forma oficial, para escritos importantes y documentos, debido a que es mucho más conveniente que la escritura Zhuanshu. En el periodo Han la escritura Lishu fue establecida como una de las escrituras estándar. Existen tres tipos de escritura Lishu: El Lishu de la dinastía Qin, el de los inicios de la dinastía Han y finales de la dinastía Han. Pero debido a que las obras en el periodo Han casi no fueron firmadas no existen nombres de calígrafos referentes.<sup>72</sup>

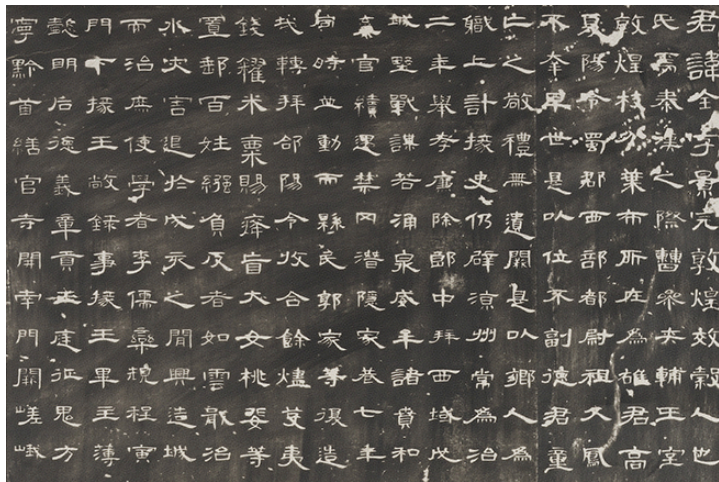


Imagen 19: Cao Quan, artista perteneciente a la dinastía Han.

### 3.2.2.3. Escritura regular 楷书 (Kaishu)

No se es posible mencionar al creador de este estilo caligráfico, no obstante se puede situar sus inicios bajo la dinastía Han, donde se

<sup>72</sup> YEE, Chiang, "Chinese Calligraphy: An introduction to Its Aesthetic and Technique", Cambridge, Harvard University Press, 2017, pág.59-60.

observan variaciones del estilo Lishu propiciando este nuevo estilo. Este estilo caligráfico es el estilo más práctica en la caligrafía china.<sup>73</sup>

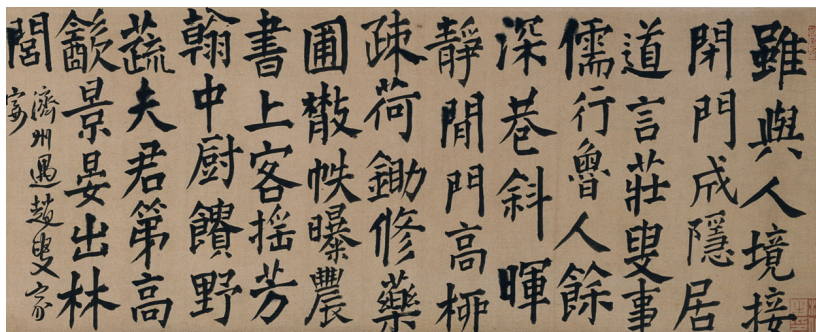


Imagen 20: Wang Duo, artista perteneciente a la dinastía Qing.

#### 3.2.2.4. Escritura corrida 行书 (Xingshu)

Este estilo fue originado en la dinastía Han por Liu Teng Sheng, este estilo junto al estilo Caoshu que mencionaremos a posterior fue creado antes del estilo Kaishu tratado anteriormente. Cada subestilo de Kaoshu tiene su propio subtipo de Xingshu. Este estilo se caracteriza por su movimiento vivido y su capacidad de permitir una mayor movilidad de la mano del calígrafo.<sup>74</sup>

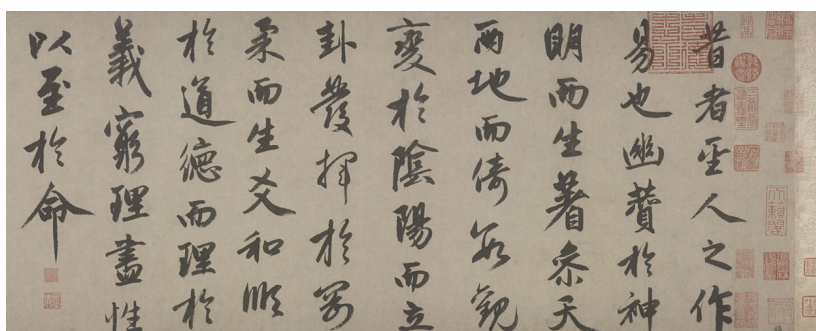


Imagen 21: Zhao Mengfu, artista perteneciente a la dinastía Yuan.

#### 3.2.2.5. Escritura de hierba 草书 (Caoshu)

<sup>73</sup> *Ibidem*, págs. 67-80.

<sup>74</sup> *Idem*.

Existen controversias sobre la identidad del inventor de este estilo, pero como mencionamos anteriormente se puede situar en el periodo Han antes de Kaoshu. En los inicios, este estilo fue considerado muy brusco o realizado sin cuidado, tras el paso del tiempo los estudiosos lo empezaron a considerar interesante.<sup>75</sup>

La caligrafía no solo comunica pensamientos y emociones, sino que también promueve una forma de cultivar la mente y mejorar la concentración y la disciplina. En resumen, este arte ancestral sigue siendo un orgullo para el pueblo chino, encarnando aspectos importantes de su patrimonio intelectual y artístico. Para concluir, me gustaría añadir una cita de Chiang Yee donde dice:

“Beauty is a difficult word to define, especially as applied to Chinese calligraphy. There is a beauty which appeals immediately to the heart.”<sup>76</sup>

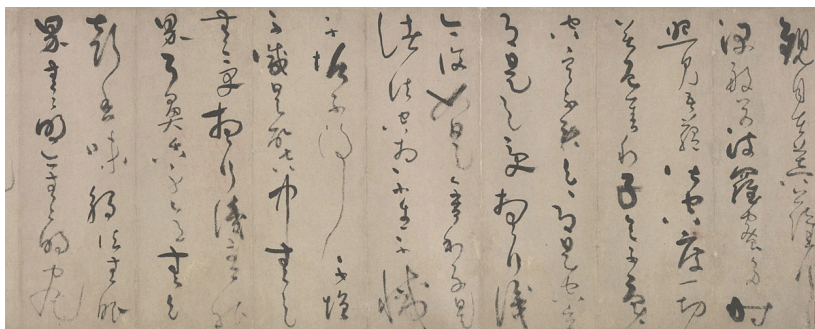


Imagen 22: Wu Zhen, artista perteneciente a la dinastía Yuan.

### 3.3. SELLOS

El tallado de sellos, *Zhuanke* 刻篆, es considerado “la hermana de la caligrafía”. Actualmente se llama *Yinzhang* 印章, y es referido no solo

<sup>75</sup> *Ibidem*, pág.93.

<sup>76</sup> *Ibidem*, pág.106.

al grabado que se hace sobre la piedra sino como a la piedra y a la impresión que produce en el papel.<sup>77</sup>

El sello chino se originó como símbolo de autoridad, para luego extender su uso a todas las clases sociales y a una amplia región de Asia.

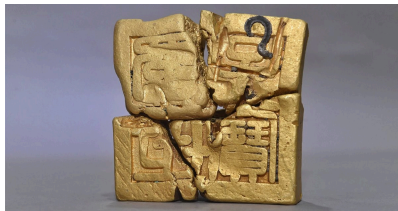
Hace aproximadamente tres mil años, durante la dinastía Shang, nació el grabado de caracteres practicándose en caparzones de tortuga y huesos de animales mediante el uso de cinceles. En el período de Primavera y Otoño y el periodo de los Estados Combatientes (recordemos que son las dos etapas que se originaron durante la dinastía Zhou) surgieron los sellos Guoxi 国玺, conocidos como sellos imperiales.<sup>78</sup> En su estado inicial, los materiales utilizados para el grabado de sellos comprenden principalmente el bronce, el jade y los huesos, caracterizados por su resistencia al desgaste y su durabilidad a largo plazo. (Vea Imagen 23 y 24 para la apreciación de diversos materiales tallados). No obstante, debido a sus altos niveles de dureza y su dificultad de tallado, era una técnica desarrollada solo por profesionales y especialistas. Sin embargo, el deseo de los artistas por preparar sus propios sellos desencadenó la búsqueda e incorporación de piedras más blandas. Es a partir de entonces cuando la clase alta, también empieza a tener conocimientos sobre pintura y caligrafía, además de elaborar sus propios sellos a su gusto transmitiendo así una mayor expresión artística de sus sentimientos.<sup>79</sup>

---

<sup>77</sup> FÖLSTER, Max Jakob, *Introduction to the History, Use and Function of Chinese Book Collectors' Seals*, pág. 8, disponible en: <<https://www.csmc.uni-hamburg.de/publications/mc/files/articles/mc08-foelster.pdf>>, [Fecha de consulta: 5 de mayo de 2024].

<sup>78</sup> YUE, Zhi Cheng, "The Art of Chinese Seal Carving", s. f., disponible en: <<http://www.icm.gov.mo/rc/viewer/20005/826>>, [Fecha de consulta: 3 de mayo de 2024].

<sup>79</sup> YE, Qinghe "Recorrido por los sellos", 2008, disponible en: <<https://mmedia.uv.es//display?c=temafe&name=selloscalidad.pdf&path=/confucio/&auth=0>>, [Fecha de consulta: 27 de febrero de 2024].



**Imagen 23:** Sello imperial de oro perteneciente a la dinastía Ming.



**Imagen 24:** Sello imperial de jade perteneciente a la dinastía Qing. En este sello se observan dos lenguajes, a la izquierda el lenguaje manchú y en la derecha chino mandarín en estilo Zhuanshu.

Según la UNESCO, el sello tradicional chino es considerado una obra de arte en sí mismo, el cual expresa las concepciones culturales sobre la humanidad y la naturaleza. Los motivos generalmente usados reflejan la imaginación y la cultura del artista. Los sellos fueron creados para su uso como firma en documentos oficiales y correspondencia privada y esta práctica continúa en la actualidad. De todos modos estos sellos son de temática formal y carecen de creatividad en el diseño. Este arte, no solo incorpora las habilidades de la caligrafía tradicional, sino también del grabado el cual demanda un elevado grado de destreza, ya que la superficie de tallado es reducida y cada detalle adquiere importancia.<sup>80</sup>

Los lados del sello se asemejan a las inscripciones en una pintura o un rollo de caligrafía, y sus contenidos pueden ser variados pero por lo general suelen incluir la firma del autor, la fecha y el lugar de su creación, una explicación del contenido del sello, o la opinión del autor y, a veces, algunos versos o proverbios.<sup>81</sup>

---

<sup>80</sup> LUO, PengPeng “Art of Chinese seal engraving”, 2008, disponible en: <<https://ich.unesco.org/en/RL/art-of-chinese-seal-engraving-00217>>, [Fecha de consulta: 1 de mayo de 2024].

<sup>81</sup> YUE, Zhi Cheng, op. cit.





**Imagen 25:** Sello grabado por Deng Shiru. Obra perteneciente al Shanghai Museum.

Los sellos chinos acostumbran a ser rojos, el color más importante en China. Sus caracteres pueden estar tallados en relieve o en huecograbado. Cuando se observan los sellos se pueden observar caracteres blancos sobre fondo rojo o caracteres rojos sobre fondo blanco. En el método Yin también conocido como 白文 (*bái wén*) o ‘texto blanco’, los trazos del texto se tallan en huecograbado con el cuchillo. De esta manera cuando se aplica tinta roja, la parte del texto tallada no se impregna, resultando en caracteres blancos sobre fondo rojo. Respecto al método Yang, 朱文 (*zhū wén*) o ‘texto elevado’ se utiliza el cuchillo para esculpir el material alrededor de los trazos de los caracteres, creando una superficie elevada. Al aplicar tinta roja, la parte elevada del texto se cubre de tinta, mientras que la zona circundante queda limpia, resultando en caracteres rojos sobre fondo blanco.<sup>82</sup>



**Imagen 26:** De izquierda a derecha; método Yin y método Yan.

<sup>82</sup> VV. AA., “Pintura china”, s. f., disponible en: <[https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese\\_painting](https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_painting)>, [Fecha de consulta: 11 de mayo de 2024].

## 4. PRINCIPALES MATERIALES EN LA PINTURA CALIGRAFÍA Y GRABADO DE SELLOS.

En este capítulo explicaremos los materiales principales usados en la pintura y la caligrafía china, junto a una breve incursión en los materiales usados en la realización de sellos.

### 4.1. LOS CUATRO TESOROS

Los materiales principales para la realización de una pintura y caligrafía óptima son: el papel, el pincel, la tinta y la piedra de tinta. Estos han sido conocidos tradicionalmente como los cuatro tesoros y a continuación hablaremos sobre ellos.

#### 4.1.1. El papel

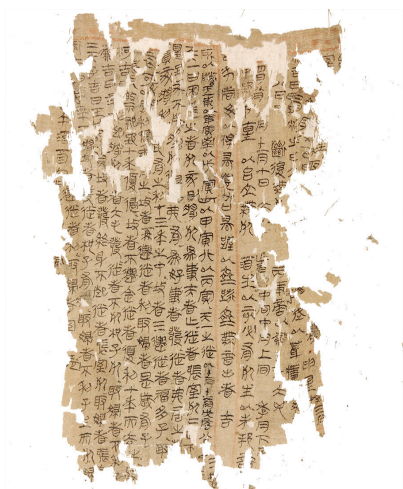
En la antigüedad, tanto la escritura como la pintura se hacían sobre seda, como se puede observar en la imagen 27. Sin embargo, tras la invención del papel en el siglo I d.C., la seda fue reemplazada gradualmente por nuevos materiales más baratos, como el papel. Los escritos originales de calígrafos famosos han sido montados en pergaminos debido a que son muy valorados en la historia de China y estos se exponen en las paredes de los museos de la misma manera que las pinturas. De hecho, algunos de los implementos que se realizaron durante la Dinastía Jin oriental fueron el pincel hecho de pelo de animal y tintas negras hechas de hollín de pino y pegamento animal.<sup>83</sup>

---

<sup>83</sup> SUN, Hongwei, op. cit., [Fecha de consulta: 11 de mayo de 2024].

El papel más habitual es el papel de arroz, del cual podemos encontrar distintas variantes. Uno de los más usados es el *Shēngxuān* (生宣, papel crudo de arroz). Este papel, que no ha sido procesado en el agua de alumbre, proceso que observamos en la Imagen 28, destaca por su capacidad de absorber líquidos. Sus características hacen posible una gran variación de pinceladas de tinta sobre el papel.<sup>84</sup>

No obstante, en la vida cotidiana se emplean diversos tipos de papel artesanal chino para una amplia gama de propósitos. El gran interés de la población en la caligrafía china, la pintura y otras artes, ha llevado a los artistas, artesanos y académicos a experimentar con distintos tipos de papel y a desarrollar preferencias por sus diferentes cualidades.<sup>85</sup>



**Imagen 27:** Fragmento de caligrafía escrito en seda en la dinastía Han.

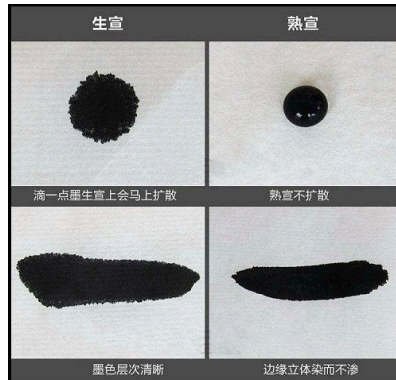


**Imagen 28:** Trabajador preparando papel Shengxuan.

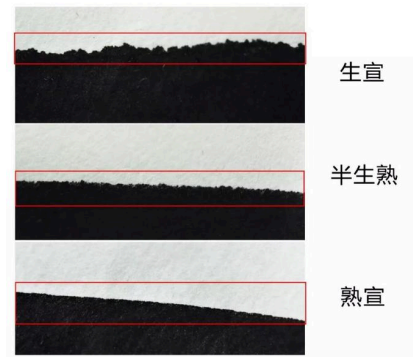
<sup>84</sup> *Idem.*

<sup>85</sup> VV. AA., “The History and Cultural Heritage of Chinese Calligraphy, Printing and Library Work”, 2010, Pag.148-149, disponible en: <https://repository.ifla.org/bitstream/123456789/985/1/ifla-publication-series-141.pdf>, [Fecha de consulta: 14 de mayo de 2024].





**Imagen 29:** Comparación del comportamiento de la tinta china sobre papel Shengxuan (papel de arroz crudo) y papel Shuxuan (papel de arroz cocido).



**Imagen 30:** Comparación sobre el acabado de la tinta china en las pinceladas sobre papel Shengxuan (papel de arroz crudo), papel Banshuxuan (papel de arroz semi cocido) y papel Shuxuan (papel de arroz cocido).

#### 4.1.2. El pincel

En chino, el pincel se llama *máobǐ* (毛笔), y hay tres tipos principales: los de pelo duro, los de pelo suave y los de pelo mixto. Los *lángháo* (狼毫) son pinceles de pelo duro que generalmente se elaboran con el pelaje de la comadreja siberiana. Por otro lado, los *yángháo* (羊毫) son pinceles de pelo suave mayormente hechos con pelo de cabra. Los pinceles de pelo mixto, llamados *jiānháo* (兼毫), suelen componer más de un tipo de pelo.<sup>86</sup>



**Imagen 31:** Comparación entre pelo de comadreja, pelo de caballo y pelo de cabra.



**Imagen 32:** Pincel corto de pelo de comadreja.

<sup>86</sup> *Idem.*

comadreja siberiana.



**Imagen 33:** Pinceles de pelo de cabra



**Imagen 34:** Pincel de pelo mixto.

Asimismo, los pinceles de caligrafía se pueden dividir en pinceles de punta larga, de punta central y de punta corta según la longitud de sus trazos. El de punta larga es fácil para dibujar líneas elegantes, el de corte central generalmente se usa para pintar paisajes y el de borde corto es fácil de dibujar en papel grueso.<sup>87</sup>

#### 4.1.3. La tinta

La tinta es un elemento fundamental, generalmente viene en barras sólidas. Debe tener un color puro y su tonalidad no pierde la intensidad con el paso del tiempo, esta tinta sirve tanto para caligrafía como para pintura.

Para moler las barras de tinta se necesita una piedra de tinta, también conocida como laja (*yàntái* o 砚台), sirve para moler la tinta y mezclarla con el agua.<sup>88</sup>

Hay dos tipos de barra: la barra de humo de aceite y la barra de humo de pino. La primera, es negra y brillante, se presta a dejar

---

<sup>87</sup> Anónimo, “画国画的工具和材料介绍”, 2019, disponible en: <<https://www.meiyuanbang.com/m/newdetail/344#:~:text=画国画的工具和材料介绍%3F镇尺、界尺等%E3%80%82>>, [Fecha de consulta: 14 de mayo de 2024].

<sup>88</sup> *Idem.*

cambios detallados en los tonos de la tinta y es recomendada para realizar paisajes, la segunda (pino), por otro lado, es muy oscura y opaca y no es recomendada para realizar paisajes.<sup>89</sup>

#### 4.1.4. La piedra de tinta

El recipiente idóneo para depositar y moler la tinta, son los tinteros. El tintero *She*, fabricado en el distrito de Anhui, es el más famoso debido a que su el material es suave, húmedo e impermeable. Una vez usado, se necesita limpiarlo bien y mantenerlo limpio, así mismo no se recomienda dejarlo debajo de la luz directa, debido a que la calidad del tintero afecta mucho el color de la tinta.

Además de estos materiales, para añadir color a las obras se utilizan los pigmentos de pintura tradicionales chinos 中国画颜料. Estos generalmente se dividen en dos categorías: pigmentos minerales y pigmentos vegetales. Históricamente, los pigmentos minerales fueron los primeros en ser usados, y tras ellos los vegetales, generalmente extraídos de árboles y flores. Las características notables de los pigmentos minerales son que no se desvanecen fácilmente y tienen colores brillantes.<sup>90</sup>

---

<sup>89</sup> *Idem.*

<sup>90</sup> ANÓNIMO, “国画颜料”, s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/国画颜料/10357883>> [Fecha de consulta: 17 de mayo de 2024].



**Imagen 35:** Piedra de tinta con motivo en la parte superior, conocida como *mar*.



**Imagen 36:** Caja de pigmentos minerales y naturales en polvo (o en pequeñas tabletas), se mezclan con pegamento como aglutinante.

## 4.2. MATERIALES PARA GRABADOS DE SELLOS

Respecto a los materiales de grabado de sellos nos centraremos en las piedras, las tintas y los cuchillos de corte.

### 4.2.1. Piedras y cuchillos

Existen un total de cuatro tipos de piedras naturales usadas generalmente para el grabado de sellos en China. Dentro de estos tipos también existen diferentes variedades que dependiendo de sus cualidades sus precio son más o menos elevados. Los nombres de estas variantes son; las piedras de *Shoushan* 寿山, las piedras de *Qingtian* 青田, las piedras de *Balin* 巴林 y las piedras de *Changhua* 昌化. (Vea Imagen 37).

Para seleccionar una buena piedra se deben tener en cuenta algunos factores: Se deben evitar las piedras que contienen imperfecciones o grietas, de esta manera se podrá tallar de manera segura sin riesgos de desprendimientos indeseados. Asimismo es recomendado elegir una dureza acorde con las habilidades del

grabador. Se recomienda elegir piedras con un color uniforme, cuanto más uniforme sea el color, más estable será. Algunas piedras vienen con patrones los cuales embellecen el soporte, en esos casos se debe tallar por la parte más uniforme.<sup>91</sup>

Existe una variedad extensa de cuchillos para cortar sellos, el más utilizado y con el cual se realizará el máximo del trabajo de grabado es el cuchillo plano, asimismo se divide en subgrupos dependiendo de su grosor. Otros cuchillos pueden ser usados para últimos retoques o para grabados muy específicos.<sup>92</sup>



**Imagen 37:** Ejemplo de la variedad de las piedras mencionadas.



**Imagen 38:** Set de cuchillos para tallado.

#### 4.2.2. Papel y tintas

El papel que es usado para la copia del diseño para realizar sobre la piedra es el papel *Teng*, el cual está compuesto por fibras de corteza de

---

<sup>91</sup> LUO, Yan, “Chinese seal stones”, 2018, disponible en: <<https://www.inkston.com/stories/guides/chinese-seal-stones/>> [Fecha de consulta: 20 de marzo de 2024].

<sup>92</sup> LI, Henry, *Knives for Chinese Seal Engraving*, video, disponible en: <<https://youtu.be/L1Csb4bO6Cc?si=UQge7KiGqrKPJJRE>> [Fecha de consulta: 5 de junio de 2024].

vid o ratán.<sup>93</sup> El dibujo se realiza con tinta china y después se transfiere dando la vuelta al diseño, el adhesivo a la piedra será agua, se dará un leve masaje sobre la superficie y el diseño quedará transferido a la piedra, previamente preparada abriendo su porosidad con una lija. Para comprender este proceso recomiendo observar la Imagen 39.

La tinta para sellos es una mezcla de pigmento rojo, generalmente mezclado con aceite y fibras, usualmente de seda. Los ingredientes proporcionan una impresión de color brillante al estampar. Respecto a la calidad de la tinta, se valora su estabilidad frente a la humedad, ya que debe aguantar el adhesivo, necesario cuando se monta en una obra. Es crucial darle suficiente tiempo de secado debido a que la tinta, de base al aceite, se deberá dejar secar unos días, de lo contrario se corre el riesgo de que la tinta se emborrone.<sup>94</sup> Esta parte del proceso se realizará una vez que el tallado esté completo y se deseen observar los resultados.



**Imagen 39:** Papel Teng con pruebas de sellos.



**Imagen 40:** Ejemplo de cómo mezclar la tinta para una mejor consistencia.

<sup>93</sup> LI, Henry, *The Traditional Copy and Transfer Paper for Chinese Seal Carving - Teng or Rattan Paper*, video, disponible en: <<https://youtu.be/Sd6VrJ0CU5w?si=VsQnRGtx6zpFVBfW&t=20>>, [Fecha de consulta: 5 de junio de 2024].

<sup>94</sup> LU, "What 's Seal Ink Made Of?", 2014, disponible en: <<https://www.sealsociety.org/whats-seal-ink/>>, [Fecha de consulta: 20 de marzo de 2024].

## 5. REFERENTES

La pintura tradicional china tiene un bagaje extenso y complejo con diferentes variantes dependiendo de la época y el estilo propio del artista.

Tras haber explorado la tradición pictórica china, creemos necesario mencionar a los artistas contemporáneos más relevantes, ya que están influenciando a las nuevas generaciones de artistas. Sin embargo, es imposible<sup>95</sup> mencionar todos los referentes deseados, por ello nos centraremos en artistas del siglo XX y adelante.

### 5.1. QI BAISHI (齐白石)

Qi Baishi 齐白石 (1864-1957), cariñosamente conocido como ‘artista del pueblo’ fue un pintor chino, el cual se comprende en dos periodos artísticos. En la etapa inicial, su trazo se caracteriza por una pincelada realista, durante esta fase realiza copias de las obras de otros pintores famosos, como Xu Wei de la dinastía Ming o Bada Shanren de la dinastía Qing. Por otra parte, en una etapa posterior decidió explorar su propia expresión artística y buscó mostrar una pincelada más personal, donde se pueden observar trazos firmes. La realización de obras con un contenido zoomorfo, en especial las gambas, le convirtieron en un pintor reconocido. No solo reconocido en China sino mundialmente, especialmente por artistas europeos. El propio Picasso dijo “cuando dibuja un pez, no hay ni un trazo para describir el agua y,

---

<sup>95</sup> A pesar de no ser contemporáneos dentro del panorama artístico chino es interesante mencionar a Shen Zhou y Dong Qichang por sus paisajes idílicos, a Zhang Zeduan por su forma de detallar la arquitectura y esqueleto de la sociedad de la época. Y en especial a Bada Shanren por el control del vacío y la mancha que ayuda a una mejor composición y posteriormente influiría a los artistas de los cuales hemos hablado en este apartado.



sin embargo, se puede ver el río, se puede oler el aroma de sus aguas".<sup>96</sup>



**Imagen 41:** Qi Baishi, *Shrimps*, 1951.

Obra perteneciente a la colección del Shanghai Museum.

## 5.2. XU BEIHONG (徐悲鴻)

Nació en 1895 y comenzó sus estudios de caligrafía a los 6 años de la mano de su padre Xu Dazhang y tres años después se adentra en el arte de la pintura tradicional china. Tras este periodo de tiempo el artista implementó la caligrafía, la pintura y el tallado de sellos como parte primordial de su vida.<sup>97</sup>

Es especialmente conocido por sus pinturas de caballos y aves, no obstante también mostró su alta competencia en técnicas occidentales. Reflejó la necesidad de expresión propia para reflejar una China

---

<sup>96</sup> MU, Xiuwen, "Qi Baishi (齐白石): El artista del pueblo", 2016, disponible en: <<https://confuciomag.com/qi-baishi>>, [Fecha de consulta: 18 de marzo de 2024].

<sup>97</sup> ANÓNIMO, "Xu Beihong", 1999, disponible en: <<http://www.xubeihong.org>>, [Fecha de consulta: 5 de mayo de 2024].



moderna, y es considerado uno de los cuatro pioneros del arte moderno conocidos como 'The Four Great Academy Presidents'.<sup>98</sup>



**Imagen 42:** Xu Beihong, *Six Galloping Horses*, año desconocido.

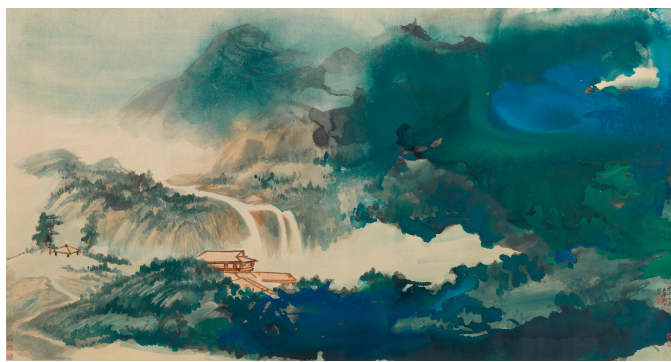
### 5.3. ZHANG DAQIAN (张大千)

Zhang Daqian 张大千 (1899-1983) es reconocido como uno de los artistas más prodigiosos del siglo XX. Su interés artístico por la pintura china y la caligrafía surge tras ingresar en un monasterio Budista a la edad de 19 años. Cuando empezó a cultivar su pasión por estas artes tradicionales viajó a Shanghai para formarse de la mano de artistas de renombre de la época. Y como todos los estudiantes de arte en China en aquellos tiempos, realizó copias de las más destacadas obras de arte de la pintura china. En 1949, decide abandonar China tras la guerra civil y trasladarse a diferentes residencias, entre ellas lugares como Hong Kong, Taiwán, la India, Argentina, Brasil y Estados Unidos entre otros. En 1976 se asentó en Taiwán donde pasaría sus últimos años creando nuevas obras y pintando desde su casa la cual llamó 'Morada de las

---

<sup>98</sup> VV. AA., "Xu Beihong", s. f., disponible en: <[https://en.wikipedia.org/wiki/Xu\\_Beihong](https://en.wikipedia.org/wiki/Xu_Beihong)> [Fecha de consulta: 18 de marzo de 2024].

Ilusiones<sup>99</sup> Como hemos expuesto anteriormente, este artista tiene un recorrido y trayectoria artística extensa donde la globalización juega un papel importante el cual le ayudó a plantear otro tipo de perspectivas más contemporáneas del arte chino, y esta es una de las razones por las cuales la población china le considera ‘当今最负盛名之国画大师’, es decir, ‘el maestro más famoso de la pintura tradicional china en la actualidad’.<sup>100</sup>



**Imagen 43:** Zhang Daiqian, *Water and Sky Gazing After Rain in Splashed Color*, 1968.

#### 5.4. HUANG MIAOZI (黄苗子)

Nacido en 1913 en la provincia de Cantón y fue enviado a estudiar en Hong Kong, la cual entonces era colonia británica. A los ocho años comenzó a estudiar caligrafía con el erudito chino Deng Erya (1884-1954). Debido a la guerra anti-Japón, en 1938 se unió a la alianza anti-japonesa organizada por artistas nacionales. Huang se autoproclamó pro-comunista revolucionario, lo que provocó su conversión a simpatizante del Partido Comunista de China (PCCh).

<sup>99</sup> ANÓNIMO, “Chang Dai-Chien Biography”, s. f., disponible en: <<https://www.asianart.com/exhibitions/changdaichien/bio.html>>, [Fecha de consulta: 28 de mayo de 2024].

<sup>100</sup> ANÓNIMO, “Huang Miaozi (黄苗子)”, s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/%E5%BC%A0%E5%A4%A7%E5%8D%83/321675>> [Fecha de consulta: 27 de mayo de 2024].

Durante la Revolución cultural su reputación fue puesta en duda y encarcelado por diez años como criminal político. Tras ese periodo trabajó en Australia.<sup>101</sup>

Respecto a su importancia artística se caracteriza por revivir la vitalidad de la escritura Zhuanshu 篆书<sup>102</sup> pero añadiéndoles más rapidez y fluidez a la hora de caligrafiarlos. Así mismo rompió con la escritura regular la cual se estructuraba en columnas bien organizadas dentro de las pinturas, en vez de libertad artística para su colocación. El British Museum cree que debido a esa temporada se influenció del arte aborígen de Australia, el cuál se inspirará para muchas obras.<sup>103</sup>



**Imagen 44:** Huang Miaozi y Yu Feng, 空山無人水流花開, año desconocido, caligrafía realizada por Huang Miaozi y pintura por Yu Feng.

## 5.5. HUANG YONGYU (黄永玉)

Huang Yongyu nació en 1924, en la provincia de Hunan, China y falleció en 2023. Debido a su situación económica no asistió a la

<sup>101</sup> ANÓNIMO, “Huang Miaozi (黄苗子)”, sin fecha, disponible en: <<https://cuaderneretazos.wordpress.com/pintura/huang-miaozi-黄苗子/>> [Fecha de consulta: 27 de mayo de 2024].

<sup>102</sup> Recordemos que el origen de esta escritura surge de las inscripciones en piezas de bronce de las dinastías Shang y Zhou.

<sup>103</sup> ANÓNIMO, “Huang Yongyu 黄永玉”, sin fecha, disponible en: <<https://www.britishmuseum.org/collection/term/BLOG10782>>, [Fecha de consulta: 30 de mayo de 2024].

escuela de arte, pero dada a su motivación por aprender arte lo aprendió de forma autodidacta. Es conocido por sus grabados de xilografía, pinturas de tinta y por sus obras literarias. Yongyu es considerado un artista multidisciplinar el cual posee el talento y la valentía de explorar variadas áreas artísticas.

Las flores y plantas, en especial las flores de ciruelo y los nenúfares son temas que se observan que se repiten en más de 8.000 obras. Respecto a los materiales, este artista no sólo usa pinceles sino también elementos naturales que recoge, como ramas o sus propias manos. Según la galería Ora-ora este artista tiene talento para la observación, compasión para la realización y resolución con sabiduría, porque no solo realiza sus obras sino que también realiza escritos sobre ellas por lo que enriquece la interpretación de sus piezas. Y en consecuencia ha esto ha conseguido fama mundial exponiendo en países de Europa como Alemania, Italia o Noruega, en el sudeste asiático y en Australia.<sup>104</sup>



**Imagen 45:** Huang Yongyu, *Cranes under lotus*, 1975.



**Imagen 46:** Huang Yongyu, *Beautiful summer*, 2002.

---

<sup>104</sup> ANÓNIMO, “Huang Yongyu 黃永玉”, s. f., disponible en: <<https://www.ora-ora.com/artists/103-huang-yongyu/>> [Fecha de consulta: 10 de junio de 2024].

## 6. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

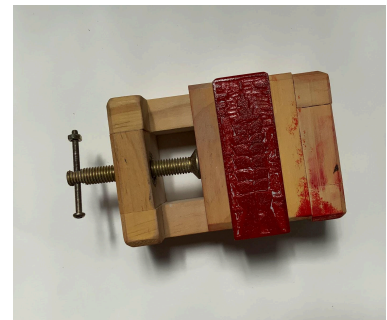
### 6.1. Bocetos y proceso de trabajo

La fase de bocetos es crucial en este tipo de obras, dado que tanto el grabado como la técnica de pintura china son técnicas irreversibles. En el grabado en piedra, una vez que se elimina una parte no deseada, no es posible recuperarla. En el caso de la pintura con tinta china, esta no se puede borrar, lo que resalta la importancia de una planificación meticulosa antes de proceder con la ejecución final. Además, es esencial planificar cuidadosamente las pinceladas, ya que cada línea trazada debe tener un propósito definido. Esta planificación asegura que todas las partes de la obra contribuyan coherentemente a la visión artística final.









Una vez realizados los grabados, caligrafías y pinturas deseadas, se utilizaron técnicas de serigrafía para estamparlos sobre papel Shengxuan, creando así un libro de artista. Se realizaron una serie de 5 libros con sus respectivos cofres.







## 6.2. Resultado de las obras

La obra final se compone de nueve grabados de sellos, dos pinturas en tinta china y seis caligrafías. Todas estas piezas están recopiladas en un libro de artista titulado "Aquella preciosa isla", que a partir de julio de 2024 pasará a formar parte de la colección de libros de artista del Departamento de Dibujo de la Facultad de Bellas Artes en la Universidad Politécnica de Valencia.



**Obra 1:** Flor de loto 花莲, marzo 2024, 2,7x1,3 cm.



**Obra 2:** Luciérnaga 萤火虫, marzo 2024, 3,2x3,1 cm.



**Obra 3:** Los corazones de las personas son diferentes 人心不相同, marzo 2024, 7x1,5 cm.



**Obra 4:** Gaviota 海鸥, mayo 2024, 2,5x7cm.





**Obra 5:** Té de primavera 春茶, mayo 2024, 7x2,5cm.



**Obra 6:** Taipei 101 台北101, mayo 2024, 7x2,5cm.





**Obra 7:** Arcoiris 彩虹, mayo 2024, 2,2x2,5cm.



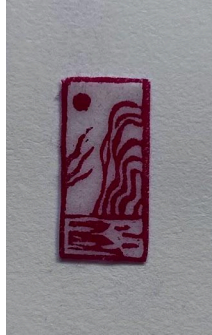
**Obra 8:** Pez 鱼, abril 2024, 5x2,2cm.

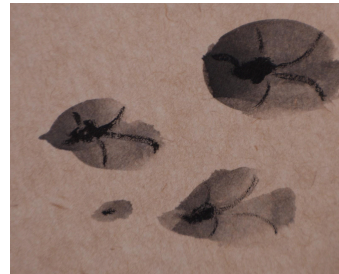


**Obra 9:** Lotos 两莲花, abril 2024, 5x2,2cm.









Obra 10: Tortuga 乌龟, abril 2024, 38x38cm.







Obra 11: Conejo 兔子, abril 2024, 38x38cm.



Obra 12: Tao 1 道1, noviembre 2023, 38x38cm.



Obra 13: Tao 2 道2, noviembre 2023, 38x38cm.



Obra 14: Tao 3 道3, noviembre 2023, 38x38cm.

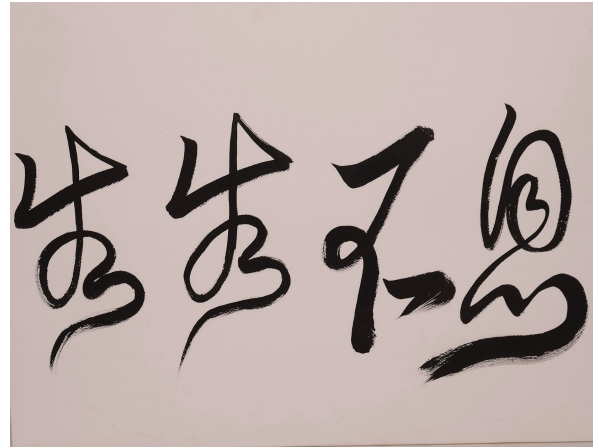
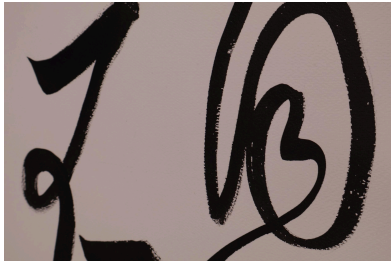


Obra 15: Tao 4 道4, noviembre 2023, 38x38cm.



Obra 16: Tao 5 道5, noviembre 2023, 38x38cm.





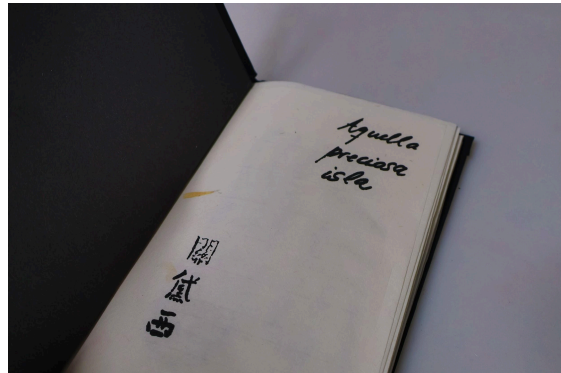
**Obra 14:** Eterna danza de la vida, 生生不息, junio 2024, 73x54cm.

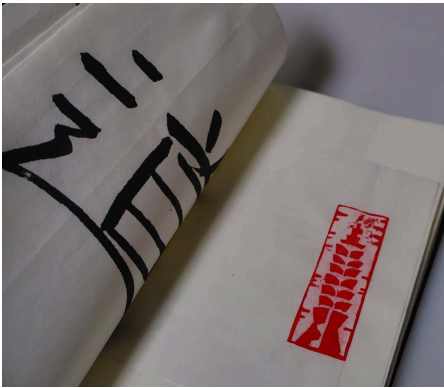
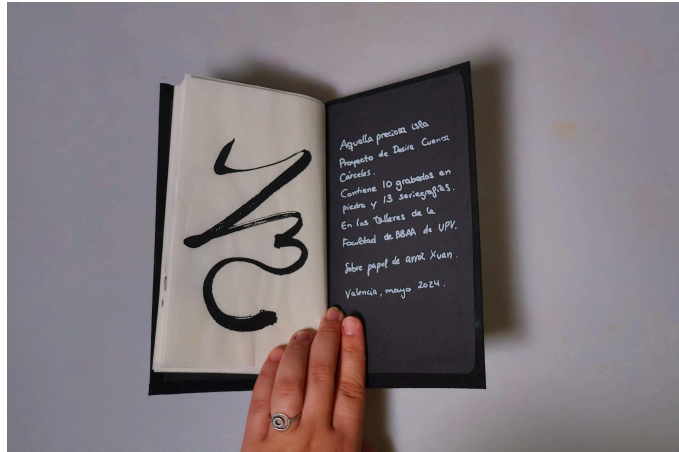


**Obra 15:** Aquella preciosa isla, mayo 2024, cofre de 25x18cm, libro de 21,5x14,5 cm.









## 7. CONCLUSIONES

Este proyecto ha culminado en la creación de una serie de obras que fusionan técnicas artísticas tradicionales de China con vivencias personales en Taiwán, ofreciendo una interpretación europea del arte chino. A continuación, se exponen las conclusiones derivadas de este proceso creativo:

Durante la realización del Trabajo de Fin de Grado, nos enfrentamos a un desafío, la obtención de materiales originales. La baja demanda de muchos de estos artículos en Europa hace que no estén disponibles casi ni siquiera en plataformas de venta en línea y en el caso de estarlos, muy por encima del precio general. Esta licitación afectó directamente al desarrollo artístico de la obra, requiriendo una búsqueda exhaustiva para encontrar los materiales deseados.

A pesar del inconveniente se obtuvieron los artículos necesarios y se cumplimentó su correcto uso junto a un extenso estudio de su uso, así como de su historia y evolución.

Este Trabajo de Fin de Grado no se limitó a ser un mero ejercicio creativo; también representó una oportunidad para sumergirse en la riqueza cultural del arte tradicional chino y plasmarlo en la obra. Así mismo ha abierto la puerta al deseo de crear nuevas obras con un enfoque más universal, relacionadas con el intercambio cultural y la identidad. En adicción, esperamos que esta serie artística inspire a otros a explorar sus vivencias a través del arte.

## 8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### BIBLIOGRAFÍA

GLADSTON, Paul, *Contemporary chinese art; A critical history*, Londres, Reaktion books Ltd, 2014.

HUA, Yu, *China en Diez Palabras*, Madrid, Alba, 2013.

LOPEZ, Julio, *China pre imperial Neolítico y edad de bronce*, Mérida, AVECH-ULA, 2024.

LOVELL, Julia, *The Opium War: Drugs, Dreams and the Making of China*, Londres, Picador, 2011.

OCAMPO, Estela., *El infinito en una hoja de papel*, Barcelona, Icaria, 1989.

TREGGAR, Mary., *Chinese art*. London, Nueva York, Thames & Hudson, 1987.

VV. AA., *Chinese Art*, Londres, Butler & Tanner Ltd., 1935.

VV. AA., *El arte chino contemporáneo*, Donostia, Nerea, 2011.

YEE, Chiang, *The Chinese Eye: An Interpretation of Chinese Painting*, Londres, Icaria, 1935.

YEE, Chiang, "Chinese Calligraphy: An introduction to Its Aesthetic and Technique", Cambridge, Harvard University Press, 2017.

### ARTÍCULOS

ANÓNIMO, "China, despertó el dragón", 2005, disponible en:

<<https://www.semana.com/negocios/articulo/china-desperto-dragon/30198/>

> [Fecha de consulta: 26 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, "Quién fue Confucio", s.f., disponible en:

<<https://www.confuciuust.cl/conociendo-china/quien-fue-confucio/>>, [Fecha

de consulta: 9 de febrero de 2024].

CHEUNG, Han, "American artist 'bound to Taiwan'", 2023, disponible en: <https://www.taipeitimes.com/News/feat/archives/2023/03/03/2003795376>, [Fecha de consulta: 8 de junio de 2024].

DE LA VIÑA, M. José, "La reina prekeynesiana que drogó a toda China", 2012, disponible en: [https://blogs.elconfidencial.com/economia/apuntes-de-enerconomia/2012-07-05/la-reina-prekeynesiana-que-drogo-a-toda-china\\_436380/](https://blogs.elconfidencial.com/economia/apuntes-de-enerconomia/2012-07-05/la-reina-prekeynesiana-que-drogo-a-toda-china_436380/), [Fecha de consulta: 25 de abril de 2024].

GAYUBAS, Augusto, "Antigua China - Historia, cultura, economía, sociedad y más", 2023, disponible en: <https://concepto.de/antigua-china/> [Fecha de consulta: 16 de enero de 2024].

HANSEN, Chad, "Chinese Ideographs and Western Ideas", 1993, disponible en: [https://www.researchgate.net/publication/259375305\\_Chinese\\_Ideographs\\_and\\_Western\\_Ideas](https://www.researchgate.net/publication/259375305_Chinese_Ideographs_and_Western_Ideas), [Fecha de consulta: 26 de mayo de 2024].

HANSEN, Chad, "Chinese Ideographs and Western Ideas", 1993, disponible en: [https://www.researchgate.net/publication/259375305\\_Chinese\\_Ideographs\\_and\\_Western\\_Ideas](https://www.researchgate.net/publication/259375305_Chinese_Ideographs_and_Western_Ideas), [Fecha de consulta: 20 de enero de 2024].

HEARN, Maxwell K., "The Qing Dynasty (1644–1911): Painting", 2024, disponible en: [https://www.metmuseum.org/toah/hd/qing\\_1/hd\\_qing\\_1.htm](https://www.metmuseum.org/toah/hd/qing_1/hd_qing_1.htm), [Fecha de consulta: 20 de junio de 2024].

LU, "What 's Seal Ink Made Of?", 2014, disponible en: <https://www.sealsociety.org/whats-seal-ink/>, [Fecha de consulta: 20 de marzo de 2024].

LUO, Yan, "Chinese seal stones", 2018, disponible en: <https://www.inkston.com/stories/guides/chinese-seal-stones/> [Fecha de consulta: 20 de marzo de 2024].

MU, Xiuwen, "Qi Baishi (齐白石): El artista del pueblo", 2016, disponible en: <https://confuciomag.com/qi-baishi>, [Fecha de consulta: 18 de marzo de 2024].

PERMANYER, Anyer, "Las impresionantes tumbas de anyang, las raíces de la civilización china", 2022, disponible en:



<[https://historia.nationalgeographic.com.es/a/impresionantes-tumbas-anyang-raices-civilizacion-china\\_18600](https://historia.nationalgeographic.com.es/a/impresionantes-tumbas-anyang-raices-civilizacion-china_18600)>, [Fecha de consulta: 1 de mayo de 2024].

SUN, Hongwei, "Pintura a la tinta china: historia y vocabulario", 2013, disponible en: <<https://confuciomag.com/pintura-a-la-tinta-historia-vocabulario>> [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

TENG, Emma J., "Taiwan and Modern China", 2024, disponible en: <<https://oxfordre.com/asianhistory/display/10.1093/acrefore/9780190277727.001.0001/acrefore-9780190277727-e-155?rkey=YbnhWb&result=1>>, [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

VV. AA., "El imperio Qin: las luces y sombras del primer emperador chino.", vídeo, disponible en: <<https://www.rtve.es/television/20240120/imperio-qin-primer-emperador-chino/15918286.shtml>>, [Fecha de consulta: 15 de marzo de 2024].

VV. AA., "China lleva a cabo nuevas maniobras rodeando Taiwán. ¿Por qué ahora?", 2024, disponible en: <<https://cnnespanol.cnn.com/2024/05/23/explainer-china-maniobras-militares-estrecho-taiwan-lai-ching-te-trax/>> [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

VV. AA., "Qin Dynasty (221–206 B.C.)", 2000, disponible en: <[https://www.metmuseum.org/toah/hd/qind/hd\\_qind.htm](https://www.metmuseum.org/toah/hd/qind/hd_qind.htm)>, [Fecha de consulta: 17 de abril de 2024].

VV. AA., "Song Dynasty", 2024, disponible en: <<https://www.britannica.com/topic/Song-dynasty>>, [Fecha de consulta: 25 de abril de 2024].

VV. AA., "Tang Dynasty (618–907)", 2001, disponible en: <[https://www.metmuseum.org/toah/hd/tang/hd\\_tang.htm](https://www.metmuseum.org/toah/hd/tang/hd_tang.htm)>, [Fecha de consulta: 19 de abril de 2024].

VV. AA., "The First Contact between the West and China: Sinology's Origin", en Sinología Hispánica, China Studies Review, 7, 2, 2018, pág. 95.

VV. AA., "The History and Cultural Heritage of Chinese Calligraphy, Printing and Library Work", 2010, Pag.148-149, disponible en:

<<https://repository.ifla.org/bitstream/123456789/985/1/ifla-publication-series-141.pdf>>, [Fecha de consulta: 14 de mayo de 2024].

YE, Qinghe "Recorrido por los sellos", 2008, disponible en: <<https://mmedia.uv.es//display?c=temafe&name=selloscalidad.pdf&path=/confucio/&auth=0>>, [Fecha de consulta: 27 de febrero de 2024].

YUE, Zhi Cheng, "The Art of Chinese Seal Carving", s. f., disponible en: <<http://www.icm.gov.mo/rc/viewer/20005/826>>, [Fecha de consulta: 3 de mayo de 2024].

## SITIOS WEB

ANÓNIMO, "Chang Dai-Chien Biography", s. f., disponible en: <<https://www.asianart.com/exhibitions/changdaichien/bio.html>>, [Fecha de consulta: 28 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, "Chinese landscape painting", s. f., disponible en: <<https://www.khanacademy.org/humanities/art-asia/imperial-china/song-dynasty/a/chinese-landscape-painting>>, [Fecha de consulta: 3 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, "First China War", s.f., disponible en: <<https://www.nam.ac.uk/explore/first-china-war-1839-1842>>, [Fecha de consulta: 27 de abril de 2024].

ANÓNIMO, "Government Structure", 2024, disponible en: <<https://www.gov.hk/en/about/govdirectory/govstructure.htm>>, [Fecha de consulta: 27 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, "Huang Miaozi (黄苗子)", s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/%E5%BC%A0%E5%A4%A7%E5%8D%83/321675>> [Fecha de consulta: 27 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, "Huang Miaozi (黄苗子)", sin fecha, disponible en: <<https://cuadernoderetazos.wordpress.com/pintura/huang-miaozi-黄苗子/>> [Fecha de consulta: 27 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, "Huang Yongyu 黄永玉", s. f., disponible en: <<https://www.ora-ora.com/artists/103-huang-yongyu/>> [Fecha de consulta: 10 de junio de 2024].

ANÓNIMO, “Huang Yongyu 黃永玉”, sin fecha, disponible en: <<https://www.britishmuseum.org/collection/term/BIOG10782>>, [Fecha de consulta: 30 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, “甲骨文”, s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/甲骨文>>, [Fecha de consulta: 1 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, “Letras chinas o caracteres «hanzi»: curiosidades de los logogramas chinos”, s. f., disponible en: <<https://confuciomag.com/letras-chinas>>, [Fecha de consulta: 26 de mayo de 2024]

ANÓNIMO, “¿Qué son los sellos chinos?”, s. f., disponible en: <[https://elartechino.com/que-son-los-sellos-chinos/?utm\\_content=cmp-true#google\\_vignette](https://elartechino.com/que-son-los-sellos-chinos/?utm_content=cmp-true#google_vignette)>, [Fecha de consulta: 10 de junio de 2024].

ANÓNIMO, “Xu Beihong”, 1999, disponible en: <<http://www.xubeihong.org>>, [Fecha de consulta: 5 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, “中國政府網\_中央人民政府門戶網站, “鴉片戰爭”, 2005, disponible en: <[http://big5.www.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/test/2005-06/24/content\\_9274.htm](http://big5.www.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/test/2005-06/24/content_9274.htm)>, [Fecha de consulta: 30 de abril de 2024].

ANÓNIMO, “和平统一、一国两制.” 中国政府网”, 2017, disponible en: <[https://www.gov.cn/guoqing/2017-11/08/content\\_5238062.htm](https://www.gov.cn/guoqing/2017-11/08/content_5238062.htm)>, [Fecha de consulta: 18 de junio de 2024].

ANÓNIMO, “国画颜料”, s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/国画颜料/10357883>> [Fecha de consulta: 17 de mayo de 2024].

ANÓNIMO, “篆体”, s. f., disponible en: <<https://baike.baidu.com/item/篆体/8566500>> [Fecha de consulta: 3 de mayo de 2024].

Anónimo, “画国画的工具和材料介绍”, 2019, disponible en: <<https://www.meiyuanbang.com/m/newdetail/344#:~:text=画国画的工具和材料介绍%3F镇尺、界尺等%E3%80%82>>, [Fecha de consulta: 14 de mayo de 2024].

CHEN, Chishan, “吉山 CHI-SHAN 陳 CHEN”, 2021, disponible en: <<https://www.artmaieur.com/chenchishan>> [Fecha de consulta: 9 de mayo de 2024].

FÖLSTER, Max Jakob, *Introduction to the History, Use and Function of Chinese Book Collectors’ Seals*, pág. 8, disponible en: <<https://www.csmc.uni-hamburg.de/publications/mc/files/articles/mc08-foelster.pdf>>, [Fecha de consulta: 5 de mayo de 2024].

LUO, PengPeng “Art of Chinese seal engraving”, 2008, disponible en: <<https://ich.unesco.org/en/RL/art-of-chinese-seal-engraving-00217>>, [Fecha de consulta: 1 de mayo de 2024].

VV. AA., “Dinastía Han”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa\\_Han](https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa_Han)> [Fecha de consulta: 11 de febrero de 2024].

VV. AA., “Dinastías Chinas: Lista Cronológica y Resumen”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa\\_Han](https://es.wikipedia.org/wiki/Dinast%C3%ADa_Han)>, [Fecha de consulta: 17 de abril de 2024].

VV. AA., “Hong Kong”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Hong\\_Kong](https://es.wikipedia.org/wiki/Hong_Kong)>, [Fecha de consulta: 7 de junio de 2024].

VV. AA., “Macao”, 2024, disponible en: <<https://es.wikipedia.org/wiki/Macao>>, [Fecha de consulta: 14 de junio de 2024].

VV. AA., “Pintura china”, s. f., disponible en: <[https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese\\_painting](https://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_painting)>, [Fecha de consulta: 11 de mayo de 2024].

VV. AA., “Primaveras y otoños”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Primaveras\\_y\\_oto%C3%B1os](https://es.wikipedia.org/wiki/Primaveras_y_oto%C3%B1os)>, [Fecha de consulta: 9 de febrero de 2024].

VV. AA., “Revolución Cultural”, 2023, disponible en: <<https://pcr.org.ar/nota/la-revolucion-china-8/>>, [Fecha de consulta: 7 de mayo de 2024].

VV. AA., “Revolución Cultural”, 2024, disponible en: <[https://es.wikipedia.org/wiki/Revoluci%C3%B3n\\_Cultural](https://es.wikipedia.org/wiki/Revoluci%C3%B3n_Cultural)>, [Fecha de consulta: 4 de mayo de 2024].

VV. AA., “Xu Beihong”, s. f., disponible en: <[https://en.wikipedia.org/wiki/Xu\\_Beihong](https://en.wikipedia.org/wiki/Xu_Beihong)> [Fecha de consulta: 18 de marzo de 2024].

## AUDIOVISUALES

LI, Henry, *Knives for Chinese Seal Engraving*, video, disponible en: <<https://youtu.be/L1Csb4bO6Cc?si=UQge7KjGqrKPIJRE>> [Fecha de consulta: 5 de junio de 2024].

LI, Henry, *The Traditional Copy and Transfer Paper for Chinese Seal Carving - Teng or Rattan Paper*, video, disponible en: <<https://youtu.be/Sd6VrJ0CU5w?si=VsQnRGtx6zpFVBfW&t=20>> [Fecha de consulta: 5 de junio de 2024].

VV.AA., "An introduction to Chinese Calligraphy", video, disponible en: <[https://youtu.be/yTLQuoFy6Y0?si=Dkty0EIFn\\_IMUsPp](https://youtu.be/yTLQuoFy6Y0?si=Dkty0EIFn_IMUsPp)> [Fecha de consulta: 9 de junio de 2024].

VV. AA., "Cuando China era la única superpotencia mundial", vídeo, disponible en: <<https://www.rtve.es/noticias/20140916/cuando-china-era-unica-superpotencia-mundial/1012400.shtml>>, [Fecha de consulta: 17 de abril de 2024].



**ANEXO I.  
RELACIÓN DEL TRABAJO CON LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
DE LA AGENDA 2030**

Anexo al Trabajo de Fin de Grado y Trabajo de Fin de Máster: Relación del trabajo con los  
Objetivos de Desarrollo Sostenible de la agenda 2030.

Grado de relación del trabajo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

Objetivos de Desarrollo Sostenible	Alto	Medio	Bajo	No procede
ODS 1. Fin de la pobreza.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 2. Hambre cero.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 3. Salud y bienestar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 4. Educación de calidad.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 5. Igualdad de género.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 6. Agua limpia y saneamiento.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 7. Energía asequible y no contaminante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 8. Trabajo decente y crecimiento económico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 9. Industria, innovación e infraestructuras.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 10. Reducción de las desigualdades.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 11. Ciudades y comunidades sostenibles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 12. Producción y consumo responsables.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 13. Acción por el clima.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 14. Vida submarina.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 15. Vida de ecosistemas terrestres.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 16. Paz, justicia e instituciones sólidas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 17. Alianzas para lograr objetivos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Descripción de la alineación del TFG/TFM con los ODS con un grado de relación más alto.



**Anexo al Trabajo de Fin de Grado y Trabajo de Fin de Máster:  
Relación del trabajo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la agenda 2030.**

Mi Trabajo Final de Grado se alinea con el ODS 4, que promueve una educación de calidad. A través de mi experiencia de intercambio académico en Taiwán, he tenido la oportunidad de enriquecer mi formación académica y personal. Este proyecto artístico no solo es una manifestación de habilidades gráficas y pictóricas, sino también un testimonio del valor educativo de la movilidad internacional. Las vivencias y aprendizajes adquiridos en diferentes contextos culturales fomentan una educación inclusiva y equitativa, expandiendo los horizontes del estudiante.

Este proyecto artístico refleja la diversidad cultural, contribuyendo a la sensibilización y al respeto por las diferencias. Al compartir mis experiencias y las vivencias capturadas en mis obras, estoy fomentando una mayor comprensión y empatía hacia otras culturas, ayudando a combatir los prejuicios.

Mi proyecto también está relacionado con el ODS 11, que busca hacer que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros y sostenibles. A través de las fotografías y obras realizadas durante mi estancia en diversas ciudades de Taiwán, he capturado la esencia de estos lugares, destacando tanto su belleza como su singularidad cultural.

Finalmente, mi proyecto está alineado con el ODS 17, que se centra en fortalecer las alianzas para lograr los objetivos de desarrollo sostenible. Este trabajo es un resultado directo de la colaboración entre la Universidad Politècnica de Valencia y una institución académica en Taiwán. Dicho intercambio académico no solo facilita la transferencia de conocimientos y habilidades, sino que también fomenta el entendimiento y la cooperación internacional. Al crear un puente entre dos culturas diferentes a través del arte, se promueve un diálogo intercultural que es fundamental para el desarrollo sostenible y la paz.

En resumen, mi Trabajo Final de Grado no solo es una exploración artística personal, sino también una contribución a los ODS, promoviendo la educación de calidad, la reducción de las desigualdades, la apreciación de las ciudades sostenibles y las alianzas internacionales.